

ELŐFIZETÉS ÁRA:

Egész évre . . . 6 frt.
Félévre . . . 3 „
Negyedévre . . . 1 „ 50 kr.

Bérmentelen levelek csak ismert kezektől fogadtatnak el.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Egyes szám ára **15** kr.

A nyilvántartásban minden garmond sor díja 20 kr.

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN-VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

HIRDETÉS DIJJA

hivatalos hirdetéseknek:
Minden szó után 1 kr.
Azonfelül bélyeg 30 kr.

Peténél nagyobb, avagy diszkrétül vagy körzetel ellátott hirdetésekért természet szerint minden négyzetcentim. után 3 kr. számítottatik.

Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhivatalhoz intézendők.

Kenyeret az éhezőknek!

(*) Mikor a hőmérő kénesője kezd lefelé szállani: szemmel láthatóan emelkedik a nyomorgók száma.

A hideg téli éjszakákon, mikor a bokr már nem adhat éjjeli szállást, mert ki tudja felébredne-e a szegény-ember a dermedt fagyos álomból reggelre — menekülnek utcáról-utácsára, sarki rendőrt óvatosan kerülve, a nyomorral küzdő szegények.

És agyukban megindul a gondolkozásnak egy egészen természetes folyamata: miért kell nekik éhezni, fájni és saját hibájukon kívül szenvedni, mialatt a többiek fűtött szobákban, meleg dunyha között alusznak a boldogok álmát? . . .

És a nyomor tudata megszüli a bűn vágyát.

Hatalmas egy érzés lehet ám az, mely lelkükben életre kel. Hahogy hatalmába keríti az emberi állatot: vaddá teszi s felveri benne a rosztat.

Ijesztő veszedelem rejlik a társadalomra ebben a felülkerekedett rut vágyakozásban, mely öl, zúz, vág, s ha láncait széttepi, körmeivel és fogaival hasogat.

Erre a szörnyű érzésre alapítják az izgatók képtelen és gyűlöletet szító elméleteiket, ábrándokat csalogatva a lázas képzelet elé, melyet végtelenségig csigázott a nyomor és nélkülözés.

S higyjétek el nekem, hogy ez ellen a szörnyűséges érzés ellen nem hat se szó, se törvény, se erőszak. Csak egy van, ami hat: a tény. A kenyér. A mindennapi kenyér, melyet ma keresnek s ha nem találnak holnap követelni fognak s melyért holnapután gyilkolnak is.

Le kell fegyvereznünk őket, míg szövetségesük nem lesz a legrosszabb tanácsadó, a gyűlölet. Le kell őket fegyvereznünk a falat kenyérrel, mely testüket táp-

lálja, a hajlékkal, mely enyhét ad, a fával és a szénnel, mely meleget nyújt nekik.

Közös akcióra van itt szükség: a hatóság, a társadalom, a jótékony intézetek fogjanak egymással kezét.

Főbíró ur: gondol-e a város nyomorral küzdő szegényeire? — Igen.

Hányan vannak a legnyomorultabbak, akiknek sem hajlékuk, sem kenyérük? Akik küzdenek a léttel: hidegtől, éhségtől elesigázva, — mondom hányan vannak?

Kérdezi a vármegye közgyűlése, melynek szívet megdobbantotta a könyörület. Kérdezi az 1886. XXII. t. c. 145. §-a alapján: minden községben mennyi a szegények létszáma — és kérdezi: mily intézkedések tétettek a szegény-ügyben?

És a többi bírák: tudnak-e felelni, kiki magáért, a községeért, hányan találtnak ott a község kötelékén belül az olyan szegények, akik közsegedelemre szorulnak?

Mindezekről a nemes vármegye közönsége ez év végéig tüzetes jelentést kíván.

A vármegye úgy akarja — tegyük mindnyáján: legyen meg az ő akarata — hogy az akció, fölsegítse a nyomorba süllyedt szegényt, vármegyeszerte szerveztesék. Hogy munka és kenyér jusson télire a nyomorgónak.

Jószívű emberek! Kenyeret az éhezőknek!

Levél a vármegyéhez.

A magyar kegyes-tanítórend kormánya Budapestről 2442. sz. alatt a következő levelet küldötte főispánunk öméltsóságához:

Méltóságos Főispán Ur!

Mélyen Tisztelt Uram!

A meghatottságtól és a legmélyebb hálaérzéstől remeg a toll kezemben, amikor — értesülvén sátoralja-ujhelyi társházunk főnökétől Méltóságodnak kegyességéből és Zemplén-

vármegye és székvárosa nemes jóindulatából kifolyó azon kitüntető és felejtethetlen megtisztelésről, amelyben a piarista-rend 300-ados fennállásának szerény megünneplése alkalmából sátoralja-ujhelyi társházunkat és vele az egész magyar kegyes-tanítórendet részesíteni méltóztattak — néhány köszönő szót batorokodom Méltóságodhoz intézni, nem pusztán viszonzásból, hanem szívem összes jó érzelmeinek sugallatából.

A piaristákat, e szerény munkásokat, igazi meleg szeretet és jóindulat fogadta mindenütt ez édes hazában. És mit adhattak volna elődeink s mit adhatunk mi is e nagy szeretetért és jóindulatért esérében, mint hogy összegyűjtött ismeretünknek minden legkisebb igaz gyöngyét is, hálás szívünknek minden legkisebb nemes érzelmét is minden hűséggel ápolt és táplált legmelegebb szeretetünket azon haza iránt, mely bennünket édes fiaivá fogadott, mely támogatott, buzdított és filléreivel segített, hogy a rendünk zászlajára írott magasztos feladatnak, a magyar ifjak nevelésének és tanításának élhesünk.

A mint Zemplén vármegye nemes közönsége az első azok között, akik szeretetüknek melegét elődeinkkel éreztették és annak melegségét megtartották számunkra is, úgy Méltóságod, Zemplén nemes vármegyének bölcs vezére, az első sorban áll, aki, mikor szeretett hazánk szellemi haladása érdekében önfeláldozó és fáradhatatlan buzgalommal munkálkodik, magas kegyességével és jóindulatával támogató kezét nyújtja nekünk, hogy hivatásunkat minél jobban és minél sikeresebben betölthessük.

Nemcsak a sátoralja-ujhelyi főgymnasium fényes bizonyága Méltóságod bölcsességének és kegyes jóakaratainak a vármegye nemes közönségével együtt, hanem ünnepünk alkalmából rendünk iránt is, tanusított magas kegye és mindenkor kifejezett jóakarata meghatározó méltányolása rendünk szerény munkájának.

Fogadja ezekért Méltóságod kegyesen egyszerű szavakban bár, de annál mélyebb érzéssel kifejezett köszönetemet az egész magyar piarista-rend nevében; fogadja Zemplén vármegye és székvárosának nemes közönsége mély hálámát!

Kegyességek és kitüntető megtisztelések

TÁRCA.

Kis barátom emléke.

— Hódinka Andrea. —

(Meghalt 1897. aug. 31., 15 éves korában.)

Ismertelek még, mint bimbózó virágot,
Mikor még oly szépek láttad a világot
Gyermeki sziveddel.

Piros volt az arcod, mosolygó az ajkad,
Büszkén és örömmel néztünk végig rajtad
S forró szeretettel.

Sorsom messze vitt bár: szívembe maradtál.
El nem feledhettem: mennyi vigaszt adtál
Egy időben nekem.

Mikor én magam is gyermek voltam, gyermek
S annyi bubánatot szerzett kis szívemnek
Sötét betegségem.

Nem szeretett senki; mert rut, kicsi voltam
Rám sem is figyeltek, hogyha néha szóltam,
Magamra hagyottan.

Játékba se vontak, s bús magánosságban
Hozzám menekültem és vigaszt találtam
Két kicsiny karodban.

Bár te kisebb voltál, sokkal kisebb, mint én,
Megértettél engem s úgy éreztél szintén
Mint én teirántad.

Együtt játszogattunk az udvar homokján;
Építettünk várat és meséltem aztán,
Hogyha megkívtad.

Aztán elszakadtunk, tőled messze jöttem.
Elmentek az évek lassanként fölöttem,
Ugy mint te feletted.

Hej, sok bánat járt az esztendőnk nyomába:
Nagy betegség vonta öldöklő karjába
Gyöngye, kicsi tested.

És csak hervadoztál, sorvadoztál lassan.
Ugy sajtott a lelkem igaz fájdalomban
Tudva, hogy te szenvedsz.

Tudva, hogy mivé lett ártatlan szépséged;
Tudva, hogy a sir már eljegyezett téged
S javulásod nem lesz!

A te serdülésed hosszú haldoklás volt,
So' sem érhető meg kinyílást, virágkört!
Hamar ért a dér meg!

Ki voltál szakítva emberek köréből,
Nem élveztél semmit a lét örömeiből:
Fájt neked az élet!

Mégse panaszkodtál. Sorsod híven tűrted.
Elnézted a létet: hogy zajong körülöd
S hogy élvezik szerte.

Istenhez fordultál forró imádsággal:
Ez töltötte csak be szíved boldogsággal,
Hő reményre keltve.

Mig végre letörtél; abba' az időbe

Kerültél a sirba, csöndes temetőbe,

Amikor a szívben

Ébrednek lassan hő remények, vágyak

És a képét kezdjük látni a világnak

Ragyogó szép színben.

Megváltás volt rád, a hosszú fájdalomra

A sir csöndessége, halál nyugodalma,

Megpihent a lelked.

Az anyaföld rajtad megkönyörült végre,

S befogadta szépen gyógyító keblére

Gyöngye, ifju tested.

Aludj csak, aludj csak; csöndesen pihenj meg

Órök feledhetlen leszel a szívemnek!

És amire kérted

Szeretteid, fekve a halálos ágyon —

Megteszszük, én édes, elhervadt virágom:

Imádkozunk érted!

Krúszsalyi Erzsike.



Az a valami.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

Delly Pista külön ember. Ami mást szóraztat, az őt nem mulattatja, ami másnak örömet csinál, az neki — srumm. Korán kezdett élni, korán unta meg az életet. Szóval: 25 éve dacára egyik legtökéletesebb példánya a spleenes,

jótevény hatása alatt kétszeres buzgalommal fogunk törekedni arra, hogy ugy Zemplén vármegyének, mint egész szeretett hazánknak mindig hű, buzgó és hazaszeretetlen soha nem lankadó hasznos polgárai legyünk.

Leghálásabb köszönetemet újra és ismételve

vagyok a legmélyebb tisztelettel
Méltóságodnak

Budapesten, 1897. évi december hó 16-án.

Alázatos szolgálója:

Frank Ferenc,
rendfőnök.

A szép levél másolatát, ahhoz illő sorok kíséretében, ömeltósága a főispán tegnap átküldötte az alispánnak.

Örömről szolgál, hogy azt már most közölhetjük t. olvasóinkkal.

A vármegye gyűlésterméből.

Ismét érdekes, egyszersmind eléggé népes közgyűlés is volt f. hó 14-én a nemes vármegyének. Afféle „kis restoráció“ feladata várt t. i. megoldásra, ami a bizottsági tagok minden másodikat összehozta, még a „végek“-ről is, a központba: Ujhelybe. Mindössze ugyan csak két hely volt üresedésben és választás útján betöltendő; de mert a „behívók“ nem kevesebb, mint tíz helyről bocsájtattak szét (lévén a pályázatnál érdekelték száma 10): szinte csodálkozunk kell, hogy csak annyian jöttek el amennyien eljötték a bizottsági tagok. Öszintén megvalljuk, hogy mi még egyszer annyit vártunk, mint amennyien jöttek. Miért maradtak el annyian (vagy 56%) ők tudják. Bizonyosan azért, mert előre is belenyugodtak a megjelölt 44% akarataiba. Az otthon maradt tisztelt 56% bizonyára ugy gondolkozik, hogy minden ugy van jól, ahogy van. Az adott körülmények szerint a lehető legokosabb álláspont. Valamint „Roma locuta“ — éppenugy a vármegye közönsége választott. Evvel az akták le vannak zárva. Tovább menő okoskodásnak nincs helye. Csak egy az lldomos: hogy t. i. a megválasztott tisztviselőknél egyenként és összességben gratuláljunk. Fogadják szerencsekívánatainkat!

A közgyűlés lefolyásáról szóló tudósításunk ez:

Ömeltósága a főispán a törvényhatósági bizottság nagy számban összejött tagjait szívélyesen üdvözlölvén, a szolgabírói hivatalok és a központi ügykezelés megvizsgálása folytán a közönséget a tapasztalt rend és hű pénzkezelés iránt megnyugtatta. Főlemlítette, hogy az agrárszocializmus a szomszéd vármegyében már terjedőben van és valószínű, hogy e kóros jelenség Szabolcs-vármegyével szomszédos községeinkbe is át fog terjedni; s azért, míg egyrészt felkéri a bizottság tagjait, hogy mihelyt mozgalmat észlelnének, azt a hatóságnak azonnal tudomására hozni sziveskedjenek, — másrészt az illetékes tisztviselőktől elvárja, hogy már az első alkalommal a megtorlás iránt a legerélyesebben intézkedjenek, mert, meggyőződése szerint, ezeket a mozgalmakat csak a rendelkezésükre álló fenntartószervek erélyes alkalmazásával lesz lehetséges elnyomni. Végül kérésrel fordult ömeltósága a lelkészekhez, hogy a kedélyekre csillapító hatást gyakorolni igyekezzenek, egyszersmind pedig ma-

vagy még magyarabban a blazirt embernek.

Uottan sétál a város utcáin. A máskor oly élénk utca most kihalt; aki csak teheti haza sietett, haza a családi tűzhelyhez, hiszen ma karácsony estéjét, a családi béke szimbólumát ünnepli nagy és kicsiny, gazdag és szegény.

Egyik kapuból a betlehemesek hangja üti meg Delly Pista fülét: „Nagy örömet hirdetek nektek!“

És a blazirt fiatal ember arcvonásai gnyomosolyra huzódnak.

— Öröm?! Nevetséges. Micsoda öröm lehet abban, ha összeül a familia, felpuceolnak egy fenyőfát, töméntelen pénzt kiadnak az ajándékokért és elnézik: mint ugrálják körül ezeket a gyermekek. En ugyan nem találok ebben semmi idealisztikusát, semmi szépet. Hiszen, egykor, régen én is örültem ennek az estének, mikor a falu árváinak én osztottam ki az almát és meleg ruhát, mikor anyámmal sorra jártam a betegeket, meleg ételt vivén nekik — de most? most épp oly unalmas est ez is, mint a többi, sőt még unalmasabb, mert mindenki haza törekszik, bebujnak meleg szobáikba, még a kávéházak is üresek. Más estén kártyával ölöm agyon az időt, ma még egy krágli kompániát se lehet összehozni. Szerencse, hogy csak egyszer van egy évben karácsonyest, különben kétségbe ejtne az embereknek ez a kolosszális unalmassága és üres kedvtelése. Mert előttem

gát a bizottsági tagok tapasztalt szívességébe ajánlva, a közgyűlést megnyitottnak jelentette ki.

A vármegye főjegyzője a törvényhatóság és a tisztikar nevében ömeltóságát főispáni székében mély tisztelettel üdvözlölvén: a közönség bizalmi nyilatkozatát — válaszul a fölmerült híresztelésekre — tolmácsolta, és a törvényhatóság elösmérését, tiszteletét és szeretetét, amit ömeltósága főispáni működésével teremtett és fáradságot nem ösmérő tevékenységével folyton öregbit, kifejezve ömeltóságának lelkes éljenzés közt hosszantartó életet kívánt.

A közgyűlés napirendje pótdó megzavazásával kezdődött, minek folytán a betegápolás céljára szolgáló 1898. évi pótdó 3%-el, a közmívelődés előmozdítására szánt pótdó pedig 0.5 %-el szavaztatott meg.

A kijelölő és a szavazatszedő küldöttségek megalakítása után következett a Payzsoss Andor nyugalomba vonulásával megüresedett árvaszéki elnökség betöltése, illetve az árvaszék új elnökének megválasztása. Kijelöltettek Spillenber Barna árvaszéki ülnök és Horváth József vm. I. aljegyző s tb. főjegyző. Minthogy kézfelémelés próbájával a túlnyomó többség Horváth József mellett jelenkezett, szavazás pedig nem kéretett, közfelkiáltással árvaszéki elnökké megválasztott Horváth József. A nyugalomba vonult elnök szolgálati érdemeit főispánunk ömeltósága elismerő szavakkal melegen méltányolván és sürü éljenzést támasztván, — következett a nyugalomba lépett Pékary Gyula árvaszéki ülnök megüresedett hivatali állásának betöltése.

Az ülnökségre is ketten pályáztak: Mester István ujhelyi tb. főszolgabíró és ifj. Bajusz József árvasz. jegyző. Kijelöltetésük után mindkét részről szavazás kéretvén Bajusz J.-re beadott 91, Mester I.-ra 174 szavazat és így Mester győzött 83 szavazattöbbséggel. Az eredmény kihirdetése után ömeltósága a főispán teljes méltánnyal emlékezett meg arról az odaadó ügybuzgóságról, amit tizennégy év folyásán át Pékary Gyula ülnöki minőségében kifejtett.

A Horváth J. tb. főjegyzőnek árvasz. elnökké történt megválasztása után megüresedett I. aljegyzői székre Thuránszky László II. aljegyző tb. főjegyzőt, az ö helyére Dókus László IV. aljegyzőt, a IV. aljegyzői székre Bernáth Aladár V. aljegyzőt, az ö helyére végül V. aljegyzőnek ifj. Meczner Gyula szerencsi szolgabíró uttette a közgyűlés bizalma egyhangú lelkesedéssel.

Az árvaszéki ülnöki állás betöltése következtében megüresedett szolgabírói állásra, mint-hogy a jelölésből Fischer Lajos báró közíg. pályázó magát kihagyatni kérte, kijelöltettek Szmrecsányi Béla dr. és Gaal Jenő közíg. joggyakorlók. Írásban 20 b. tag szavazást kérvén, beadott Gaal Jenő mellett 101, Szmrecsányi dr. mellett 139 szavazat és így 38 több séggel ő győzött. Az eredmény kihirdetése után, s buzdításul a jövőre, ömeltósága a főispán Gaal Jenőt tb. szolgabíróvá nevezte ki

Az V. aljegyzői állás betöltése során megüresedett szolgabírói állásra, mivel Gaal Jenő tb. szolgabíró magát kijelölteni nem kívánta, az egyedül pályázott Fischer L. br. jelöltet ki és választotta meg közfelkiáltással. — Megválasztottak hivatalos esküjüket a közönség színe előtt letették.

Ezekután következett a közíg. bizottságból törvény szerint kilépő 5 tag megüresedett helyének titkos szavazás útján való betöltése.

üres a karácsonyest, üres a megfutamodásig. Valami hiányzik bennem, ami ez estét részemre is kellemessé, sőt örömmel telivé tenné, de mi — az a valami?!

Ezt a valamit kutatva, észre se vette, hogy a város végére, a szegények negyedébe jutott. Teljesen egyedül volt a szűk utcán. A rozoga házikók ablakain bizony nem látszott meg, hogy karácsony estéje van. Nem szűrődött át azokon a csillogó karácsonyfa ezerfényű világa. Itt csak a szívekben ülik meg a karácsonyt — de hány szívet döf át éppen ez estén a fájdalom töre — ki tudná ezt megmondani? —

Egyik legszegényesebb viskó kapuja előtt ment el éppen Delly Pista, midőn belülről szaladó léptek és sirás zaja üti meg fülét. A másik pillanatban egy 10—12 évesnek látszó leánya térdelt előtte a hóban, átkarolta térdeit és beszélt sokat, beszélt szívzaggató zokogással, mi-ből csak annyit értett meg Delly Pista: „Meghal... oh jöjjön... nincs senkim...“

Mindez oly gyorsan történt, hogy mire Delly Pista meglepetéséből magához tért, már kezénél fogva vezette befelé a kis leány. És ő ment, ment egy titkos erőttől hajtva, ment önkéntelenül az ajtóig.

A szobában semmi butor, csak egy asztal meg egy ágy; az ágyon halotthalaványan, csukott szemekkel fekszik — az anya. Előtte térdel a tehetetlen gyermek, csókolja a hideg kezeket, simogatja a lesóványodott arcot és beszél

Ujra megválasztottak: Andrassy Sándor gr., Meczner Béla, Meczner Gyula, Szekerák Kál-mán és Szerviczky Ödön 85—85 szavazattal. Az igazoló választmány tagjaiul 1898-ra Ballagi Géza dr., Dókus Mihály, Malonyay Ferenc, Molnár Béla dr. és Mauks Endre bizottsági tagok választottak meg, — főispán ömeltósága az ig. v. elnökeül kinevezte: Kun Frigyes, tagokul pedig: Buday Akos, Staut József és Szent-Györgyi Vilmos biz. tagokat. Az állandó bírálválasztmányba közfelkiáltással Farkas Róbert dr. bizottsági tagot választották be.

A vármegyei szegény-alapra ügyelő választmányba, szintén közfelkiáltással, Osváth Mátyás b. t. választották meg.

Végezetül az árvaszéki elnöki hivatal átvételével az alispán elnöklete mellett Meczner Béla b. tagot és Mizsák István t. főügyészt biztalt meg, — minek során az első napi közgyűlés az elnökölt főispán életetésével d. u. 1/21-kor véget ért.

A második napi közgyűlésről szóló tudósítást lapunk jövő száma hozza.

Vármegyei ügyek.

Tisztelgő küldöttség. Az ujhelyi piaristák, Ormándy Miklós dr. házfő vezetése mellett, ma egy hete testületileg jártak a vármegyeházán és sorra fölkeresték a főispánt, az alispánt, a vármegye főjegyzőjét, köszönetet mondván nekik és előtűk a vármegyei bizottsági tagoknak, hogy a f. hó 7-én tartott 300-ados piarista-ünnep alkalmával oly szép számmal és oly lelkesen vettek részt az ünneplésben.

Szolgabírák beosztása. Főispánunk ö méltósága a dec. 14-én megválasztott két új ifju szolgabíró ideiglenesen éspedig Szmrecsányi Béla dr.-t Szerencsre, Fischer Lajos br.-t Ujhelybe osztotta be szolgálatra a járásokba. — Gaal Jenő tb. szolgabíró továbbra is Helmecezen marad, hogy a katonai önkéntesi évet szolgáló Izsépy Zoltán szolgabíró helyettesítse.

Versenyárgyalás. Eperjesen, a kir. áll. építészeti hivatal helyiségében, dec. hó 31-én, d. e. 9 órakor versenyárgyalás lesz a budapest —kassa—zbor—országhatárszéli közuton levő 98. számú hid újbolépitése iránt. Kikiáltási összeg: 775 ft 62 kr.

Állami anyakönyvi statisztika. A sátoralja-ujhelyi állami anyakönyvi hivatalnál (1897. dec. 11-étől decemb. 18-áig) a házasságot kötött: 1 pár; b) kihirdetett: 2 egyén c) születési anyakönyvi bejegyzés volt: 14 esetben; d) elhalálozott: 8 egyén.

Hírek a nagyvilágból.

A Németország és Kína között a német hittérítők lemeszárólása miatt kitört meghasonlást, ugy látszik, a német tengeri hadihajók fogják kiegyenlíteni. Evégből Vilmos német császár, testvér-öcsesét, Henrik hereget, hatalmas tengeri had élén a kínai vizekre küldötte. A német hajóhad, megható bucsuvétel után, f. hó 16-án evezett ki a német tengeri hadállomásból.

Folytatás az I. mellékleten.

fel-felsíró zokogással: „No anyuskám, nyisd fel a szemedet, nézd csak ez a jó bácsi segít rajtunk, ad nekünk kenyeret, hisz tegnap óta nem ettünk semmit. Ébredj anyukám, ébredj, oly éhes vagyok.“

Delly Pista végigsimitotta kezével arcát, valami nedveset érzett ott. A hideg szívé, a blazirt ember könyezett.

Amint ugy elnézte a nyomruság e reáliszt képét, eszébe jutott, hogy hiszen sok ilyen képet látott ő gyermekkorában, éppen ilyen tehetetlen és sajgó szívnek szomorú karácsonyát varázsolta ő át vidámmá és elégedetté. Most ne tehetné ezt meg? Hisz' itt az oly szép alkalom. Megpróbálja.

Megpróbálta — megtette. Az asszonyon csak erős ájulás vett erőt, midőn magához tért, kis leánya már nagyban falatozott az asztalon felhalmozott enivalókból. „Látod anyukám! a Jézuska meg a bácsi csak segítettek rajtunk.“

A bácsi sokáig elnézte védeneci örömet, de midőn haza ment, most már nem találta oly ridegnek, oly közönséges mindennapinak e szent estét. Megtalálta azt a valamit, amit hiába kutatott azelőtt és meg volt győződve most már arról, hogy a karácsonyestét — a magános ember számára is — kellemessé, széppé és örömmel telivé a jótett belső tudatja teszi.

Monte Azarico.

jóteky hatása alatt kétszeres buzgalommal fogunk törekedni arra, hogy ugy Zemplén vármegyének, mint egész szeretett hazánknak mindig hü, buzgó és hazaszeretettben soha nem lankadó hasznos polgárai legyünk.

Leghálásabb köszönetemet újra és ismételve

vagyok a legmélyebb tisztelettel
Méltóságodnak

Buda pesten, 1897. évi december hó 16-án.

Alázatos szolgálója:

Frank Ferenc,
rendfőnök.

A szép levél másolatát, ahhoz illő sorok kíséretében, öméltsága a főispán tegnap átküldötte az alispánnak.

Örömmünkre szolgál, hogy azt már most közölhetjük t. olvasóinkkal.

A vármegye gyűlésterméből.

Ismét érdekes, egyszersmind eléggé népes közgyűlés is volt f. hó 14-én a nemes vármegyének. Afféle „kis restoráció“ feladata várt t. i. megoldásra, ami a bizottsági tagok minden másodikat összehozta, még a „végek“-ről is, a középpontba: Ujhelybe. Mindössze ugyan csak két hely volt üresedésben és választás útján betöltendő; de mert a „behívók“ nem kevesebb, mint tíz helyről bocsájtattak szét (lévén a pályázatnál érdekeltek száma 10): szinte csodálkozunk kell, hogy csak annyian jöttek el amennyien eljöttek a bizottsági tagok. Öszintén megvalljuk, hogy mi még egyszer annyit vártunk, mint amennyien jöttek. Miért maradtak el annyian (vagy 56%) ök tudják. Bizonyosan azért, mert előre is belenyugodtak a megjelent 44% akarataiba. Az otthon maradt tisztelt 56% bizonyára ugy gondolkozik, hogy minden ugy van jól, ahogy van. Az adott körülmények szerint a lehető legokosabb álláspont. Valamint „Roma locuta“ — éppennyug a vármegye közönsége választott. Evvel az akták le vannak zárva. Tovább menő okoskodásnak nincs helye. Csak egy az lldomos: hogy t. i. a megválasztott tisztviselőknél egyenként és összességben gratuláljunk. Fogadják szerencsekívánatainkat!

A közgyűlés lefolyásáról szóló tudósításunk ez:

Öméltsága a főispán a törvényhatósági bizottság nagy számban összejött tagjait szívélyesen üdvözölvén, a szolgabírói hivatalok és a központi ügykezelés megvizsgálása folytán a közönséget a tapasztalt rend és hü pénzkezelés iránt megnyugtatta. Főlemlítette, hogy az agrárszocializmus a szomszéd vármegyében már terjedőben van és valószínű, hogy e kóros jelenség Szabolcs-vármegyével szomszédos községeinkbe is át fog terjedni; s azért, míg egyrészt felkéri a bizottság tagjait, hogy mihelyt mozgalmat észlelnének, azt a hatóságoknak azonnal tudomására hozni sziveskedjenek, — másrészt az illetékes tisztviselőktől elvárja, hogy már az első alkalommal a megtorlás iránt a legerélyesebben intézkedjenek, mert, meggyőződése szerint, ezeket a mozgalmakat csak a rendelkezésükre álló fenytűzőeszközök erélyes alkalmazásával lesz lehetséges elnyomni. Végül kérésrel fordult öméltsága a lelkészekhez, hogy a kedélyekre csillapító hatást gyakorolni igyekezzenek, egyszersmind pedig ma-

vagy még magyarabban a blazirt embernek.

Unottan sétál a város utcáin. A máskor oly élénk utca most kihalt; aki csak teheti haza sietett, haza a családi tüzhelyhez, hiszen ma karácsony estéjét, a családi béke szimbólumát ünnepli nagy és kicsiny, gazdag és szegény.

Egyik kapuból a betlehemesek hangja üti meg Delly Pista fülét: „Nagy örömet hirdetek nektek!“...

És a blazirt fiatal ember arcvonásai guny mosolyra huzódnak.

— Öröm?! Nevetséges. Micsoda öröm lehet abban, ha összeül a familia, felpuccolnak egy fenyőfát, töméntelen pénzt kiadnak az ajándékokért és elnézik: mint ugrálják körül ezeket a gyermekeket. En ugyan nem találom ebben semmi ideálistikusát, semmi szépet. Hiszen, egykor, régen én is örültem ennek az estének, mikor a falu árvaínak én osztottam ki az almát és meleg ruhát, mikor anyámmal sorra jártam a betegeket, meleg ételt vívén nekik — de most? most épp oly unalmas est ez is, mint a többi, sőt még unalmasabb, mert mindenki haza törekszik, bebujnak meleg szobáikba, még a kávéházak is üresek. Más estén kártyával ölöm agyon az időt, ma még egy krágli kompániát se lehet összehozni. Szerencse, hogy csak egyszer van egy évben karácsonyest, különben kétségbe ejtene az embereknek ez a kolosszális unalmassága és üres kedvtelése. Mert előttem

gát a bizottsági tagok tapasztalt szívességébe ajánlva, a közgyűlést megnyitottak jelentette ki.

A vármegye főjegyzője a törvényhatóság és a tisztikar nevében öméltsóságát főispáni székében mély tisztelettel üdvözölvén: a közönség bizalmi nyilatkozatát — válaszul a fölmerült híresztelésekre — tolmácsolta, és a törvényhatóság előismerését, tiszteletét és szeretetét, amit öméltsósága főispáni működésével teremtett és fáradságot nem ösmerő tevékenységével folyton öregbit, kifejezve öméltsóságának lelkes éljenzés közt hosszantartó életet kívánt.

A közgyűlés napirendje pótdadó megszavazásával kezdődött, minek folytán a betegápolás céljára szolgáló 1898. évi pótdadó 30%-el, a közmívelődés előmozdítására szánt pótdadó pedig 0.5 %-el szavazattal meg.

A kijelölő és a szavazatszedő küldöttségek megalakítása után következett a Payzssos Andor nyugalomba vonulásával megüresedett árvaszéki elnökség betöltése, illetve az árvaszék új elnökének megválasztása. Kijelöltettek Spillenber Barna árvaszéki ülnök és Horváth József vm. I. aljegyző s tb. főjegyző. Minthogy kézfemelelés próbájával a túlnyomó többség Horváth József mellett jelentkezett, szavazás pedig nem kéretett, közfelkiáltással árvaszéki elnökké megválasztott Horváth József. A nyugalomba vonult elnök érdemeit főispánunk öméltsósága elismerő szavakkal melegen méltányolván és sürü éljenzést támasztván, — következett a nyugalomba lépett Pékary Gyula árvaszéki ülnök megüresedett hivatali állásának betöltése.

Az ülnökségre is ketten pályáztak: Mester István ujhelyi tb. szolgabíró és ifj. Bajusz József árvasz. jegyző. Kijelölésük után mindkét részről szavazás kéretvén Bajusz J.-re beadott 91, Mester I.-ra 174 szavazat és így Mester győzött 83 szavazattöbbséggel. Az eredmény kihirdetése után öméltsósága a főispán teljes méltánnyal emlékezett meg arról az odaadó ügybuzgóságról, amit tizenegy év folyásán át Pékary Gyula ülnöki minőségében kifejtett.

A Horváth J. tb. főjegyzőnek árvasz. elnökké történt megválasztása után megüresedett I. aljegyzői székre Thuránszky László II. aljegyző tb. főjegyzőt, az 6 helyére Dókus László IV. aljegyzőt, a IV. aljegyzői székre Bernáth Aladár V. aljegyzőt, az 6 helyére végül V. aljegyzőnek ifj. Meczner Gyula szerencsi szolgabíró ültette a közgyűlés bizalma egyhangu lelkedéssel.

Az árvaszéki ülnöki állás betöltése következtében megüresedett szolgabírói állásra, mint-hogy a jelölésből Fischer Lajos báró közigy. pályázó magát kihagyatni kérte, kijelöltettek Szmrecsányi Béla dr. és Gaal Jenő közigy. joggyakorlók. Írásban 20 b. tag szavazást kérvén, beadott Gaal Jenő mellett 101, Szmrecsányi dr. mellett 139 szavazat és így 38 többséggel ő győzött. Az eredmény kihirdetése után, s buzdításul a jövőre, öméltsósága a főispán Gaal Jenőt tb. szolgabíróvá nevezte ki.

Az V. aljegyzői állás betöltése során megüresedett szolgabírói állásra, mivel Gaal Jenő tb. szolgabíró magát kijelölteni nem kívánta, az egyedül pályázott Fischer L. br. jelöltet ki és választott meg közfelkiáltással. — Megválasztottak hivatalos esküjüket a közönség színe előtt letették.

Ezekután következett a közigy. bizottságból törvény szerint kilépő 5 tag megüresedett helyének titkos szavazás útján való betöltése.

üres a karácsonyest, üres a megfutamodásig. Valami hiányzik bennem, ami ez estét részemre is kellemessé, sőt örömmel telivé tenné, de mi — az a valami?!...

Ezt a valmit kutatva, észre se vette, hogy a város végére, a szegények negyedébe jutott. Teljesen egyedül volt a szük utcán. A rozoga házikók ablakain bizony nem látszott meg, hogy karácsony estéje van. Nem szűrődött át azokon a csillogó karácsonyfa ezerfényű világára. Itt csak a szivekben ülik meg a karácsonyt — de hány szívet döf át éppen ez estén a fájdalom töre — ki tudná ezt megmondani? —

Egyik legszegényesebb viskó kapuja előtt ment el éppen Delly Pista, midőn belülről szaladó léptek és sirás zaja üti meg fülét. A másik pillanatban egy 10—12 évesnek látszó leánya térdelt előtte a hóban, átkarolta térdét és beszélt sokat, beszélt szívzaggató zokogással, miből csak annyit értett meg Delly Pista: „Meghal... óh jöjjön... nincs senkim...“

Mindez oly gyorsan történt, hogy mire Delly Pista meglepetéséből magához tért, már kezénél fogva vezette befelé a kis leány. És ő ment, ment egy titkos erőttől hajtva, ment önkéntelenül az ajtóig.

A szobában semmi butor, csak egy asztal meg egy ágy; az ágyon halotthalaványan, csukott szemekkel fekszik — az anya. Előtte térdel a tehetetlen gyermek, csókolja a hideg kezeket, simogatja a lesóványodott arcot és beszél

Ujra megválasztottak: Andrassy Sándor gr., Meczner Béla, Meczner Gyula, Szekerák Kálmán és Szerviczky Odön 85—85 szavazattal.

Az igazoló választmány tagjaiul 1898-ra Ballagi Géza dr., Dókus Mihály, Malonyay Ferenc, Molnár Béla dr. és Mauks Endre bizottsági tagok választottak meg, — főispán öméltsósága az ig. v. elnökeül kinevezte: Kun Frigyes, tagokul pedig: Buday Akos, Staut József és Szent-Györgyi Vilmos biz. tagokat.

Az állandó bírálóválasztmányba közfelkiáltással Farkas Róbert dr. bizottsági tagot választották be.

A vármegyei szegény-alapra ügyelő választmányba, szintén közfelkiáltással, Osváth Mátyás b. t. választották meg.

Végezetül az árvaszéki elnöki hivatal átvételével az alispán elnökle mellett Meczner Béla b. tagot és Mizes István t. főügyész bizt. meg, — minek során az első napi közgyűlés az elnökölt főispán éltetésével d. u. 1/21-kor véget ért.

A második napi közgyűlésről szóló tudósítást lapunk jövő száma hozza.

Vármegyei ügyek.

Tisztelgő küldöttség. Az ujhelyi piaristák, Ormándy Miklós dr. házfő vezetése mellett, ma egy hete testületileg jártak a vármegye házában és sorra fölkeresték a főispánt, az alispánt, a vármegye főjegyzőt, köszönetet mondván nekik és előttük a vármegyei bizottsági tagoknak, hogy a f. hó 7-én tartott 300-ados piarista-ünnep alkalmával oly szép számmal és oly lelkesen vettek részt az ünneplésben.

Szolgabírák beosztása. Főispánunk 6 méltósága a dec. 14-én megválasztott két új ifju szolgabíró ideiglenesen éspedig Szmrecsányi Béla dr.-t Szerencsre, Fischer Lajos br.-t Ujhelybe osztotta be szolgálatra a járásokba. — Gaal Jenő tb. szolgabíró továbbra is Helmecezen marad, hogy a katonai önkéntesi évet szolgáló Izsépy Zoltán szolgabíró helyettesítse.

Versenyárgyalás. Eperjesen, a kir. áll. építészeti hivatal helyiségében, dec. hó 31-én, d. e. 9 órakor versenyárgyalás lesz a budapest —kassa—zbor—országhatárszéli közuton levő 98. számú hid újbolépitése iránt. Kikiáltási összeg: 775 ft 62 kr.

Állami anyakönyvi statisztika. A satoralja-ujhelyi állami anyakönyvi hivatalnál (1897. dec. 11-étől decemb. 18-áig) a házasságot kötött: 1 pár; b) kihirdetett: 2 egyén c) születési anyakönyvi bejegyzés volt: 14 esetben; d) elhalálozott: 8 egyén.

Hírek a nagyvilagból.

A Németország és Kína között a német hittérítők lemeszárólása miatt kitört meghasonlást, ugy látszik, a német tengeri hadihajók fogják kiegyenlíteni. Evégből Vilmos német császár, testvér-öccsét, Henrik hereceget, hatalmas tengeri had élén a kínai vizekre küldötte. A német hajóhad, megható bucsuvétel után, f. hó 16-án evezett ki a német tengeri hadállomáskból.

Folytatás az I. mellékleten.

fel-felsíró zokogással: „No anyuskám, nyisd fel a szemedet, nézd csak ez a jó bácsi segít rajtunk, ad nekünk kenyeret, hisz tegnap óta nem ettünk semmit. Ebredj anyukám, ebredj, oly éhes vagyok.“

Delly Pista végigsimitotta kezével arcát, valami nedveset érzett ott. A hideg szívé, a blazirt ember könyezett.

Amint ugy elnézte a nyomruság e reálizált képét, eszébe jutott, hogy hiszen sok ilyen képet látott ő gyermekkorában, éppen ilyen tehetetlen és sajgó szívnek szomoró karácsonyat varázsolta ő át vidámmá és elégedetté. Most ne tehetné ezt meg? Hisz' itt az oly szép alkalom. Megpróbálja.

Megpróbálta — megtette. Az asszonyon csak erős ájulás vett erőt, midőn magához tért, kis leánya már nagyban falatozott az asztalon felhalmozott enivalókból. „Látod anyukám! a Jézuska meg a bácsi csak segítettek rajtunk.“

A bácsi sokáig elnézte védeneci örömet, de midőn haza ment, most már nem találta oly ridegnek, oly közönséges mindennapinak e szent estét. Megtalálta azt a valmit, amit hiába kutatott azelőtt és meg volt győződve most már arról, hogy a karácsonyestét — a magános ember számára is — kellemessé, széppé és örömmel telivé a jótett belső tudatja teszi.

Monte Azarico.

Abdul Hamid szultán élete ellen merényletet követtek el. *Mehem* bey ezredes palotahivatalnokot elfogták. További részletek ösmertelenek.

Munkácsy állapota. A N. W. *Tagblatt*-nak írják, hogy a Munkácsy reménytelen állapotáról terjesztett hírek nem felelnek meg a valóságnak. Bár úgy lenne!

Daudet Alfonz a leghíresebb regényírók egyike, kinek regényei nemcsak hazájában állapították meg hírnevét, de majd minden nyelvre lefordítva bejárták az egész világot és hirdették írójuk halhatatlan nevét — Párisban f. hó 16-án, szívveljáró következtében hirtelen elhunyt.

Hírek az országból.

Öfelsége a király *Goluchowszky* Agenor gróf, külügyminiszternek a Szt.-Isván-rend nagykeresztjét adományozta és maga nyújtotta át s tüzte föl kedvelt külügyminisztere mellére a rendjelet, mely, az arany-gyapjas rendtől eltekintve, a legnagyobb kitüntetés. A német császár táviratban fejezte ki „legőszintébb és legforróbb szerencsekívánata” *Goluchowszky* gróf előtt a magas kitüntetéshez. Az olasz király levélben gratulált.

Vaszary bitoros hereg-primás a karácsonyi ünnepeket Budapesten tölti.

Darányi, Perczel és Wlassics minisztereknek a vaskorona-rend nagykeresztjét adományozta a király.

A képviselőház dec. 17-iki ülésében, a munkás-törvény általános tárgyalásának befejezése után, megkezdte a vám- és bankügyek ideiglenes meghozzásáról szóló törvényjavaslat tárgyalását.

Emlékszóbor. *Perényi* Zsigmondnak a nagy nemzeti vértanúnak, szülővármegyéje *Ugocsa* N.-Szöllősen szobrot fog emeltetni. A szobor-alap bizottság a kegyeletes cél sikerében gyűjtést indított.

Szocialista zavargások. K.-Várdáról táviratozzák: Az itteni szocialisták teljesen szervezkedtek. Szándékuk: a városháza és a telek-könyv szétrombolása, meg a zsidók kiirtása. Ejjelenként a mezőkön, szabad ég alatt, több falu kiküldöttjei gyűléseznek. A pánik általános. Csendőrség mozgósítva, ugyszintén a huszárságot is kirendelték a csendőrség támogatására.

Gyöngyössy-émlék. A XVI. század legkiválóbb magyar poétájának, *Gyöngyössy* Istvánnak eretneki (Gömör vm.) szülőházát emléktáblával szándékoznak megjelölni.

A hadi tengerészet főparancsnokává és a tengerészeti osztály vezetőjévé *Spaun* Herman báró altengernagy nevezetett ki.

Felhívás előfizetésre.

Rövid párnappal múltán életének újabb, még pedig *huszonkilencedik* évfolyamába lép a „Zemplén.”

Küszöbén az új-évek új programot nem ad, sőt kijelenti a „Zemplén” hogy marad ezután is, mint volt: hűséges szószólója a közdolgoknak, tántoríthatatlan híve az igazságnak, buzgó munkása a közmivellődésnek.

És marad, mint volt hazafias: érzésben, gondolkodásban, cselekvésben.

Viszont várja, hogy akik eddig, *huszonnyolc* éven át, követték — olvasóközönség, munkatársak gárdája — ezután is vele mennek. És reméli, hogy híveinek száma, mint eddig történt mindig, gyarapodik ezután is szépen.

Idő, körülmények változnak: a „Zemplén” szelleme nem változik. Célja: hogy azt a nagy, azt a szép vármegyét, melynek nevét büntőjén önérettel, büszkeséggel viseli, azt a nagy és szép vármegyét szél-tében-hosszában, minden zeg-zugában áthassa, betöltse igaz, hű, tántoríthatatlan érzelmekkel — isten, háza, király, honpolgárok és egymás irányában.

Jöjjön velünk, aki velünk érez!

A „Zemplén” szerkesztősége.

A „Zemplén” XXIX. évfolyamára tisztelettel előfizetést nyitunk.

A „Zemplén” jövő évfolyamában is a legterjedelmesebb és a legértelmesebb lapja lesz vármegyénknek. Terjedelmében

a jövő év folyamán még bővül is, amennyiben a *Tanügy*, mint a vármegyei tanító-egyesületnek hivatalos rovata, lapunk keretében állandó helyet nyer. Azonkívül *Közgazdaság* c. rovatunkban, hónapról-hónapra, a gazdaközönség számára legszükségesebb tudnivalókat bőven fogjuk közölni.

A *Tanügy* és a *Közgazdaság* c. rovatainkat szakértő kezek fogják vezetni.

Habár ilymódon a „Zemplén” terjedelme nagyobbodik, mert hetenkint két és fél ivnyi lesz, előfizetése marad, mint volt:

Egész évre: 6 ft
Fél évre: 3 ft
Negyed évre: 1 ft 50 kr.

Az új évnegyedes előfizetésnek még e hó folyamán leendő beküldését tisztelettel kérjük.

S.-A.-Ujhely, 1897. dec. 18.

A „Zemplén” kiadóhivatala.

Különfélék.

Az új évi gratulációk megváltására fölkérjük a „Zemplén” t. olvasóközönségét. Akik elfogadják immár a *hetedik* év szokása szerint azt a szép gyakorlatot, hogy jó barátaikat és ismerőseiket lapunk útján keresik föl a boldog-ujév kívánásával s egyszersmind bizonyos váltásösszeget az *ujhelyi árház-alap gyarapítására* kiadóhivatalunkhoz befizetnek: kettős célt érnek el; egyrészt, hogy a jobbára terhes új évi üdvözlést az illedelem megsértése nélkül mellőzhetik; másrészt, hogy az emberi nyomor enyhítésére, valláskülönbség nélkül, áldozatot hoznak. Mindazokat tehát, kik a konvencionális *B. u. é. k.-t* magukon cipelő biléták gyártásánál többre becsülik a jótékony-ság gyakorlását: bizalommal kérjük, sziveskedjenek váltásaikat a „Zemplén” kiadóhivatalához annak idején eljuttatni. Mi pedig mindazok nevében is, kik új évi gratulációkat az *ujhelyi árház* javára megváltják már a f. hó 31-én megjelölt számunkban kifejezést adunk új évi köszöntésünkre. A „Zemplén” szerkesztősége és kiadóhivatala ezennel megnyitják az adakozást 5 koronával.

Adakozunk! A s.-a.-ujhelyi árház választmánya, mint a múlt években tette, az idén szintén állítat karácsonyfát az árházban, hogy az ott elhelyezett apátlan, anyátlan árvákkal is megizeltesse az anygalhozta sokfélének magasztos örömet. Azért bizalommal fordul az árház felügyelő választmánya lapunk útján a jószívű közönséghez, hogy az árház karácsonyfájára szánt kegyes adományait, akár ajándéktárgyak képeben, akár pedig pénzbeli váltás formájában, f. hó 22-éj *Hornyay* Béla dr. v. tag kezéhez eljuttatni sziveskedjenek. Az árház karácsonyfa-ünnepé 23-án d. u. 3 órakor kezdődik az intézet helyiségében, hová a n. é. közönséget tisztelettel meghívja: a választmány.

A s.-a.-ujhelyi izr. jótékony nőegyesület jövő évi január hó 15-én a városi színházban zártkörű táncmulatságot rendez, melyre a meghívók már a napokban fognak szétküldetni. Ösmerve e bál intézőit és rendezőseit, mi előre is a legfényesebb sikert jósolhatjuk és hiszszük, hogy e táncmulatság, mint az előző években, ugy most is a legfényesebb bálók egyike lesz, hol városunk közönsége rang és valláskülönbség nélkül a legfesztelenebbül fog mulathatni. Mint bennünket értesítenek, a belépő személy-jegy 1 ft 50 kr., család-jegy 3 ft, oldal-páholy 6 ft és közép-páholy 8 ft lesz. Jegyek előre válthatók az egyesület titkárnál: *Kornstein* Jenő urnál.

Eljegyzés. *Eperjessy* Ferenc, kir. törv. aljegyző, f. hó 15-én váltott jegvet *Görgey* Gyula kir. járásbíró kedves és műveltlekű leányával, *Jolánkával*. A fiatal jegyeseknek mi is szivesen gratulálunk!

Jótékony táncmulatság. A helybeli ipartestület szokásos jótékony táncmulatságát a farsangon 1898. év február hó 5. napján fogja megtartani, ugyancsak „elszegényedett iparosok temetkezési segélyére.” — A bál a városi színházban lesz. *Btt.*

Halálhírek. Mély részvételt vettük és adjuk a gyászos hirt, hogy *Szentmihályi* Lajos n.-géresi körjegyző, életének 61-ik, boldog házasságának 36-ik, hivatalos működésének 24-ik évében folyó hó 15-én d. u. 6 órakor hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése tegnapelőtt d. u. 3 órakor volt N.-Géresen a róm. kat. szertartás szerint általános részvét közt. A megboldogult a jegyzői karnak kipróbált becsületességű veterán tagja volt, azért halála őszinte részvétet keltett széles körökben. Áldás és

béke lengjen porai felett! — *Tolesvárol* írja tudósítónk: *Tóth* Vendel ny. gk. tanító *Tolesván* f. hó 14-én, 76 éves korában, váratlanul elhunyt. Volt tanítványai kik 52 év alatt, míg tanítóskodott, kerültek ki iskolájából és a kiknek száma légió, ugyszólván mindannyian ott voltak f. hó 16-án végbement temetésén. A halottas háznál, mint kint a temetőben is a *Sztareczky* Géza tanító vezetése alatt álló daloskör énekelt megható darabokat. — Az elhunyt tanítónak egyik kiváló érdeme, hogy *Tolesván* a gyümölcsfa tenyésztést meghonosította. A selyemtenyésztés körül tanúsított érdemeiért is nem egyszer részesült jutalomban. Áldás emlékére!

A s.-a.-ujhelyi iparosok önképző-egyesülete vasárnap, folyó évi dec. hó 26-án d. u. 4 és fél órakor egyesületi helyiségében (élet-piac, *Jakubcsó*-féle ház) belépődij nélkül nyilvános felolvasást rendez, mely alkalomra *Jónás* Izsó mérnök ur volt szives a felolvasást elvállalni, „Innen is — onnan is” című humoros dolgozatával. A felolvasást megelőzi és bezárja *Werner* Sárika cimbalomjátéka. — Ezekre az élvezetes előadásokra a n. é. közönséget, az egyesület barátait és tagjait ez uton is tisztelettel meghívja az egyesület elnöksége. Külön meghívók nem küldetnek szét.

Nyilvánossági jog. *Bubics* Zsigmond, kassai megyés püspök óngyméltósága, a paulai szt. Vincéről nevezett irgalmas nővérek vezetése alatt álló *sátoralja-ujhelyi* róm. kat. polgari leányiskolának 1897. december 15-ről 24-ig, a kelt főpásztori intézvényével a nyilvánossági jogot kegyesen megadni méltóztatott. (Beküldetett.)

Éjjeli bakterek. „Minden alszik mélyen. — Az urnak nevében — Csak a bakter jár még — Dárdával kezében — Csak a dárdá jár még — *Bakterrel* kezében”... Ha nem hiszik tessék megfigyelni. Ujhelyben, a vármegye székes fővárosában, a t. városatyák föltámasztották halottaiból az éjféleken sétáló médiumot: „a dárdát, bakterrel kezében.” Igen: Ujhelyről, nem Borsiról szól az ének! — Említettük közelébb, hogy *Schmidt* Lajos rendőrtanácsos a város képviselőtestületéhez előterjesztést tett a rendőrség szaporítása iránt. Az előterjesztésnek annyiban adott helyt a képviselőtestület, hogy a jövő január havától ápriliséig nyolc éjjeli bakter fel fogadását, kik közül felváltva négy-négy fog teljesíteni szolgálatot — megengedte. *Ez a valami alig jobb a semminél.* A bajon, szerintünk, csak akkor lesz segítve, hogyha a rendőrség mostani létszámát megkétszerezik.

Országos vásár. A folyó 14-iki országos, ugynevezett karácsonyi vásár, nem ütötte meg a szokott mértéket. Ennek oka az volt, hogy az ünnepet tíz nappal megelőzte. Hanem később sem lehetett megtartani, mert a jövő héten Nagymihályon és Tokajban is vásárok lesznek. Vásári statisztikai adatok szerint eladásra hajtottak 1454 db. szarvasmarhát és 371 lovat. Ebből eladtak 378 marhát és 104 lovat. Sertés 20 (húsz) db. kelt el. Kereskedők és kézműárosok s más iparosok gyenge vásárról panaszkodnak. Fokmérője volt különben a vásár silány-ságának az is, hogy a „*Lacikonyha*” már a kora délutáni órákban széjjel oszlott. Lopásnak három esete jutott a rendőrség tudomására. Két esetben a tettes megkerült, a harmadik, egy hat forintos zsebtolvajlás, kiderítetlen maradt. Különben az enyveskező fiúk közül néhányat a vásár tartamára kóterbe tett a rendőrség.

Színház. *Monory* Sándor színigazgató, dráma, vígjáték, népszínmű és operet-társulatával, ugyszintén saját zenekarával Ujhelybe érkezvén, tegnap tartotta megnyitó előadását. Színe került *Trilby* énekes színmű. Ma az „*Ördög mátkája*” c. népszínmű megy. A jóra-való társulatot, melyet azonban még csak hírből ösmertünk, ajánljuk a műértő közönség szives pártfogásába.

Időjárás. Annak a deciméteres hóréttegnek, melyet a múlt hét jóvóltából kaptunk, ma már hűlt helye. Volt — nincs. Tegnap reggelre is a hőmérő 5 fokos enyhülettel jelzett, amiben igazat adott neki a hótól csorgó háztető is. Tehát *fekete* karácsonyra van kilátásunk, ami pedig szomorú, mert, mint az öregek tartják, fekete karácsonra fehér húsvét szokott következni. „*Quod Deus avertat!*”

Besurranó tolvajok. A lopásnak egyik régi és bizony kiirthatatlan módszere az, hogy a tolvajok, az alkalmas időt kilesve, észrevétlenül surrannak be egyes lakásokba s azt, ami kezük ügyébe akad, elemelik s az így ellopott holmikot legtöbnyire más városban értékesítik. Ilyen tolvajlás Ujhelyben az elmúlt héten három történt. Eस्पedig *A. N. Kazinezy*-uteai lakásán, ahol az előszobából egy sötétkék asztragan rövid női felöltőt (*jaquet*) és *N. L. Kossuth*-uteai lakásán, ahol szintén az előszobából teljesen jókarban lévő sötétkék, asztragan galléros és vitéz-kötészerű zsinórzattal ellátott, világos kockabéléses téli kabátját lopták el a ház urának. A

két lopás tettesének a rendőrség s a csendőrség, a legkiterjedtebb nyomozás dacára máig sem jutott nyomába. A 3-ik ilyenű lopás ugyancsak a Kossuth-utcai özv. V. I.-né lakásán történt, ahol a tolvaj a nyitva hagyott szobából egy párnát lopott el, a tolvajt, azonban Dávid cigány-zenész nejét, elfogták s ezért a fenytető bíróságnál fog lakolni tetteért.* Nem mellőzhetjük el ez alkalommal a közönséghez intézett ama figyelmeztetésünket, hogy az ilyen tolvajlások megelőzését lehetőképp előmozdítani igyekezzenek. Legyünk éberek és óvatosak s ne hagyjuk ajtóinkat nyitva az ilyen óvhatatlan tolvajok számára,

Történeti hangverseny Sárospatakon. Hodossy Béla tanítóképző-intézeti zenetanár, ki már oly sokat tett Sárospatak zenei életének elevenítésére, f. hó 12-én ritka műveltségben részesíté S.-Patak művelt közönségét, amennyiben hosszas tanulmány és előkészület, s nemzeti múltunk zenei kinészeibe való buzgó behatolás, elmélyedé s után e napon délután 2 órakor a tkp. ifjének- s zenekarral együtt, a tkp. nagytermében történeti zeneelődást rendezett. A terem zsufolásig tömve volt e nevezetes előadásra, sőt a szomszéd teremben s a folyósón is sokan szorongtak: tanárok, ifjú hölgyek, főiskolai ifjak, kik versenyezve siettek oda, hogy a mult iránt érzett hódolatukat bemutassák. Kovácsy Sándor, az irodalomtörténet tanára a főgimnáziumban, egymaga 100 növendékkel jelent meg. A műsorozat két szakaszból állott: mindkettőben XVI. századi zeneköltők (az 1538—1552. évekből) kerültek bemutatásra, az első szakaszban 7 kisebb költő, a másodikban pedig Tinódi Lantos Sebestyén, a nagy vándordalos. Mind a két szakaszhoz bevezetésül s a közönség tájékoztatása végett Hodossy irodalomtörténeti tanulmányt bocsátott előre, melyben jellemezte az illető költők írói munkaságát, a kort, melyben éltek s felmaradt zeneműveik irányát, jellemét. Az előadói asztalról leszállva most az énekkar, majd a zenekar élére állott Hodossy, vagy zongorakíséret mellett saját maga énekelte el egyik-másik szerzeményüket, minden irányban egyaránt ügyes előadónak, mesternek mutatva be magát, bizonyosságot téve arról e sokoldalú szereplésével, hogy híven bele élte magát ama távoli kor szellemébe, hű követője Tinódinak s a többi lantosnak, kik magok írták, szerzeték s adták elő műveiket. Legnagyobb hatást a „Tinódi-dalok” tettek, melyek legközelebb állnak mai felfogásunkhoz; ezek egyrészt Hodossy kétféle alakban is bemutatta, t. i. saját maga éneklésében s a zenekar előadásában, szép csengő hangja remekül varázsolta vissza ez ódon vitézi énekeket. A hangverseny műsora a következő volt: 1. Hírirodás énekek a XVI. századból. (Farkas András, Batizi András, Kákonyi Péter, Székárosi Horváth András, Biai Gáspár, Csikei István, Sztárai Mihály). Irta és fölolvasta: Hodossy Béla. 2. a) A drága és istenfélő vitéz Gedeonról. Szerző: Batizi András 1540. b) Asverus király és az istenfélő Eszter királyné aszszonyról. Szerző: Kákonyi Péter 1544. Előadja: a kép. ifj. énekkar. 3. a) A magyaroknak Sztárai Mihály való kihozatalokról. Szerző: Farkas András 1538. b) Az átokról. Szerző: Székárosi Horváth András 1547. c) Dávid királyról. Szerző: Biai Gáspár 1549. Előadta: Hodossy Béla; zongorán kísérte: Finkey Ferenc dr. 4. a) Ilyés próféta és Acháb királyról. Szerző: Csikei István 1542. b) Jeremiás próféta siralmas panaszkodásainak 5-ik része. c) Holofernes és Judit asszony históriája. Szerző: Sztáray Mihály 1552. Előadta: a kép. ifj. énekkar. 5. Tinódy Sebestyén. Irta és fölolvasta: Hodossy Béla. 6. a) Dávid király, mint a nagy Góliáttal megvívott. Szerző: Tinódy Sebestyén 1549. b) Károly császár hada Saxoniában. Szerző: Tinódy Sebestyén 1550. Előadta: a kép. ifj. énekkar. 7. a) Sztinnya, Léva, Csábrág és Murány váraknak megvevése. Szerző: Tinódy Sebestyén 1549. b) János király testamentoma. Szerző: Tinódy Sebestyén 1553. c) Enyingi Török János vitézsége. Szerző: Tinódy S. 1553. Előadta: Hodossy Béla; zongorán kísérte: Finkey Ferenc dr. 8. a) Sztinnya, Léva, Csábrág és Murány váraknak megvevése. (I. 7. a.) b) Enyingi Török János vitézsége. (I. 7. c.) c) Dávid királyról. (I. 3. c.) Előadta: a kép. ifj. zenekar. — Finkey Ferenc szabatos zongora kísérete jelentékeny tényezője volt a szép sikernek. A hangverseny mintegy 120 főt jövedelmezett a tkp. ifj. segítő-alap javára. Hodossy megígérte, hogy történeti zeneelődásait folytatni fogja és sorra veszi a kuruc-korszak, a XVIII. XIX. század nevezetesebb zene-alkotásainak felmutatását.

Al-Rudolf. A szerencsi cukorgyárban dolgozó munkások közé becsémpészte magát egy szélhámos: Ráski József kékeddi illetőségű személyében, aki, mellesleg mondva, urasági inas,

* Éppen most tudatja velünk a rendőrség, hogy az N. L. téli kabátjának tolvaját elfogta. Meg van a kabát is. A tettes Dávid Károlyné; ugyanaz aki a párnát lopta. Szerk.

majd Budapesten a Pannónia-szállóban kiszolgáló mindenes volt és aki a hiszékeny gyári munkások előtt kiadta magát „Rudolf trónörökös”-nek. Szerepét oly ügyesen vitte, hogy a vele egy osztályban dolgozó munkások közül sokan hittek neki. Már a Szerencsével szomszédos községekben is kezdett hódítani. A hívek, hogy tisztelhetük vele szemben nyilvánítsák, meghívták magukhoz, jól megvendégelték, egyszer egyik, másszor másik. „Öfensége” nem volt háladatlan, mert mesés dolgokat beszélt. Így megígérte nekik, hogy a jövő év febr. 15-én eltörlí a trafikot, ki-ki természetesen aztán magának szüzmagyar dohányt, kvantum-szátisz! Igért továbbá füt-fát, sőt földeket is annak, akinek nincs stb. stb. Azután kijelentette, hogy 6 két-szer született. Megjövendölte, hogy ötlet elfogják, de a „papa” hamarosan kiszabadítja és aranyos hintón jön érte. Jövendőmondása, hogy elfogják, f. hó 12-én be is következett. A cukorgyárban letartóztatták a csendőrök s másnap fedezett mellett kikísérték L.-Bényére, hogy az ott felesküddött „hívek”-kel szembesítsék a kötnivaló népbolondítót. Kihallgatás után visszakísérték Szerencsre. Most már ott várja az „aranyos hintót”.

Érettségi vizsgálat. A sárospataki ref. főgimnáziumban dec. 6—11 napjain voltak a javító érettségi vizsgálatok és pedig 6—10-én az írásbeli, 11-én a szóbeli vizsgálatok. Vizsgálatra jelentkezett Sárospatakról: 1 magántanuló s 3 javító, Miskolcra 5 javító, Rimaszombatból 3 javító; a vizsgálat eredménye: 10-en érettnék nyilvánítottak, 2-en (Rimaszombatból) ezuttal se tudván kellő eredménnyel javítani, az érettségi vizsgálatról véglegesen elutasítottak. A vizsgálat elnöke Fejes István főiskolai aligondnok volt, mint kormányképviselő György Endre volt jelen.

Meghívó. A sárospataki joghallgató ifjúság 1898. évi január hó 8-án, Sárospatakon, a városháza termében, a „Kossuth-alap” gyarapítására, zártkörű jogász-táncestét rendez. — Belépődíj: Család-jegy 3 ft, személy-jegy 1 ft. Kezdeté 8 órakor. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak s hirlapilag nyugtáztatnak. Jegyek előreválthatók: Trócsányi Bertalan könyvkereskedésben.

A Sárospataki Irodalmi Kör f. hó 11-én délután, Fejes István előlülése mellett, közgyűlést tartott, melyen a „Sárospataki Lapok” jövő évi sorsáról intézkedett. A közgyűlés a pénztáros jelentéséből arról győződve meg, hogy a lap anyagi viszonyai eléggé kedvezően állanak, amennyiben a f. évi bevételek a kiadásokat teljesen fedezik s a f. év elején több új előfizető is jelentkezett, ami mindannak bizonyítéka, hogy a lap hézagot tölt be s egyházi és iskolai ügyeink tisztázásának és irányzásának jelentékeny tényezője: egyhangulag kimondotta, hogy azt a jövő évre is fenn akarja tartani s miután Tüdös István dr. szerkesztőnek ez évi szerkesztői működéséért köszönetet mondott, őt, hosszabb vita után, szavazattöbbséggel a jövő évre újra megválasztja, fölkeréven arra, hogy az „Irodalmi Kör” tagjait igyekezzen jobban csoportosítani a lap körül. — Másik fontos tárgya volt a közgyűlésnek a felolvasások tartásának kérdése. Erre vonatkozóan kimondotta a közgyűlés, hogy az új alapszabályok intenciói szerint népszerű tudományos felolvasásokat fog rendezni, e felolvasásokat már a folyó téli időnyben, január és február hóban, megkezdni s azok vezetésével, a felolvasók fölkerésésével a kezelő-bizottságot bizza meg. Ha e felolvasó-esték csakugyan megvalósulnak és kellő sikert mutatnak, valószínű, hogy követni fogja őket a kör „Evkönyv”-nek kiadása, mely a tartalmasabb és közérdekebb felolvasásokat a szélesebb körű olvasóközönséggel is közölve, maradandó képviselője lesz a kör szellemi életének.

Kuriózum. Hosszu levelet írt haza Ujhelyből Varannóra e napokban Hancsu, a szolgálóleány. Levele végére oda írta az adreszt is, hogy t. i. ha irnak neki Ujhelybe, hát G—A urhoz címezve írjanak. — De mert ő jó leány és az ő kedves szüleinek tudtul adott adresz alatt még üres hely maradt a levélpapíron, oda karmolgatta még menségét is: „mert nagyon fáj a keze és nem jut a tinta” már többet nem ír. — E napokban megjött a válasz V.-ról Ujhelybe a Hancsu szolgáló leánynak, szörül-szóra így címezve: „Tcz. Snernagyon Fáj Akeze Isnemyut atinta G—A—urnak.” Satori-Ujhelyben. Így szerzett Hancsu a mi kedves G. A. barátunknak újabb predikátumot Varannóról. (Beküldetett.)

A sárospataki főiskola tanárkara f. hó 4-én tartott köziskolászéki ülésében elhatározta, hogy 1898. évi március 15-ét, mint a nemzeti újjászületés 50-edik évfordulóját, a szokottnál nagyobb kegyelettel és ünnepeiséggel fogja megünnepelni, s e végre a közigazgató elnökele alatt egy bizottságot küldött ki, mely az ünnepeiség módozatai felől intézkedjék. r. l.

A Sárospataki Ifjúsági Közlöny, mely a f. évben már 14 évi pályafutását kez-

dette meg, s mely az ifjúság szellemi életének óhajtott tükre lenni, a f. hó elején megszűnt, azaz a tanárkar megszűntette, miután eredeti hivatásától eltérve, a főiskolai intézmények kihívásából, a tanárkar s az egyes tanárok gúnyolásában, a tanárkar megrovásában kereste eljárásának bírálásában és megrovásában kereste léteclját és megszűntette azért is, mert a helyes irány követésére célzó intelmek, jóakarató tanácsok semmi sikerre nem vezettek. r. l.

Helyreigazítás. A következő helyreigazító sorokat vettük: Tekintetes szerkesztő ur! Becces lapja ez évi december hó 12-én megjelent 50. száma a homonnai izr. iskola ügyével foglalkozván, néhány téves adatot tartalmaz. A tényállás a következő: A bibliának a homonnai orth. izr. hitközségben magyar nyelven leendő tanítása nem az elüljáróságnak, hanem az iskolaszéknek egyhangú és közlelkességgel hozott határozata alapján történt. E határozatot az izr. hitközségi elüljáróság a helybeli rabbi kezdeményezése folytán felfüggesztette, illetőleg a már hetek óta folyamatban volt tanítást beszüntetni rendelte. — Ennélfogva nem az iskolaszék, hanem alulírott volt elnök, nem akarván önmagával összeütközésbe jönni, lemondani kényszerült. — Tiszteletteljesen kérem tehát a tekintetes szerkesztő urat, hogy mind ezeket b. lapja legközelebbi számában már azért is rektifikálni sziveskedjék, mert több fővárosi napilap ugyancsak a „Zemplén” nyomán szinte tévesen vette át. Mely kéresem ismétlése mellett maradtam Homonnán, 1897. december 16-án a tek. szerkesztő urnak tisztelő hive: Thomán Dávid dr.

Szerencsétlenség építkezésnél. Kertész János, gálszécsi polgár és birtokos, egyik rozzant istállóját egy akarta jó karba helyezni, hogy a tető meghagyása mellett alája új talpfákat és új oszlopokat fog helyzetetni. Ezt a munkát Minyovszki Mihály gerendai ács egy gálszécsi ácsmunkással vállalta föl. Szombaton, vagyis dec. 11-én, már annyira haladtak a munkával, hogy a tető nagyrésze új oszlopokon nyugodott, még csak a másik végét kellett fölemelni s új oszlopokkal ellátni. Hozzá is láttak az emeléshez, azonban oly vigyázatlanul s könnyelműen, hogy a tető megindult s oly hirtelen alázuhant, hogy a tető alatt foglalatokodó Minyovszki Mihálynak nem lévén ideje alóla kiugrani, azt maga alá temette s megölte. Mikorára a tetőt kissé fölemelték s őt azalól kihúzták, már halva volt, mert a szerencsétlen ács egy kimagasló kőre esett s az egyik padlaserenda éppen a gyomrán keresztül szoritotta ahhoz. Az orvosi tetembontás véredényrepedést konstatalt. A másik ács is súlyosan megsérült, de nem veszedelmesen. A szerencsétlen ács temetése vasárnap volt Gerendán. Mint mondják, a babonás falusi nép nem akarta kivinni a temetőbe, azért a Gálszécsről jelen volt ácsok vitték ki. Nem esoda, hisz Gerendán nincs iskola. r. l.

Iskolások karácsonya. A „Magyar Cukoripar-Részvénytársaság” szerencsi gyárának magániskolájában a növendékek, az országos Eötvös-alap javára, f. évi december hó 26-án d. u. 4 órakor a „Nagy-Szálló” diszteremben jótékonycélu karácsonyi ünnepséget rendeznek, mely alkalommal a növendékek előadják Tábori Róbertnének „Zsuzsa anyó paesirtája” c. egy felvonásos népszínművét. — Ezt követi: „Karácsonyi pásztorjáték.” Három képben. Ista: Beregi Sándor. — Végül következik a karácsoni ajándékok kiosztása. A tanítók árváinak szánt legcsekélyebb adományt köszönettel vesz át Lintz Géza, c. gy. tanító Szerencsen.

A papválasztás vége. Karádról írja tudósítónk: Több mint egy évi vajudás után megtörtént, mit a mult évi törvénytelen papválasztás és K. J.-nak az állomásról történt elmozdítása óta vártak. 8 jelölt közül, kettőre történt szavazás, kik közül Fűrjész Tamás lukai 41 és Máthé Gyula karcsai lelkes 14 szavazatot kapott és így most már Fűrjész T. a törvényesen megválasztott karádi ev. ref. pap. — Hihető, szeretjük hinni ugy is lesz, hogy a győztes párt diadallal hozza haza törvényesen megválasztott papját, Fűrjész Tamást, aki nyájas, emberszerető lelkiületével mihamar a rég óhajtott béke kikötőjébe vezérli a lelketlen izgatóktól félrevezetett karádi népet.

Megtévesztés. A spanyol és portugál borok vásárlói ezen uton figyelmeztetnek, hogy gyakran kínálnak bodega borokat, melyek nem a Budapesten, Bécsben és Prágában székelő és az egész continensen elterjedt „The Continental Bodega Company”-tól erednek. Ezek az üzletek szintén Bodegáknak nevezik magukat, hogy a hasonlító névvel megtéveszték a közönséget s úgy lássék, mintha ők a Continental Bodega képviselői lennének; azonban csakis és kizárólag a Continental Bodega Company borai erednek tényleg Spanyolországból és Portugálból, a minthogy osztatlan elismerésben részesül a Continental Bodega borainak jóságáért. Dr. Hirt egyetemi tanár Boroszlóban „már rég használ-tatja üdülő betegeivel;” Dr. Pfistermeister müncheni udvari orvos azt írja, hogy a Conti-

Folytatás a II. mellékleten

nentál Bodega 33. sz. Tarragona borait öreg emberek és üdülők számára már évek óta rendel; *Dr. Russorum* ambergi dandár orvos rendkívüli erősítőszert ajánl és rendel e borokat, *Dr. Müller* hannoveri titk. egészségügyi tanácsos azt írja, hogy kipróbálta a neki beküldött borokat, tisztának jőzűnek találta. A próbából fenmaradott bort szegény betegeknek juttatja, a vagyonsoknak pedig feltétlenül ajánlja használatra; *Dr. Reh* frankfurti egészségügyi tanácsos azt írja, hogy főleg a Portbor az, melyet nagyon gyakran szokott rendelni erősítőnek, *Dr. Buttersack* heilbronni udvari tanácsos pedig azt mondja, hogy ajánlja e borokat minden orvos figyelmébe. A Continental Bodega borai kaphatók *Klein Albert* és *Malátsik György* uraknál.

— **Házi szorgalom.** Az utolsó évtizedekben nélkülözhetetlen támasz lett a házban a varrógép. Ma már elképzelhetetlen a háztartás nélküle, a mindenkor készséges segéd nélkül, midőn a ruházat sokféle követelményei s a házi szükséglet egyéb számtalan igényei a szorgalmas háziasszonyt ostromolják. De a házi művészet szolgálataiba is adott a The Singer Manufacturing Co. részvénytársaság (ezelőtt Neidlinger G.) gépet, midőn az először Amerikában folytatott himzést itt is meghonosította. Fényes sikerrel járt ez a vállalkozása s a nővilág érdeklődése az ujonnan létesített házi művészet iránt oly általános lett, hogy egy műhímezésre alkalmas Singer varrógép ma a legkevesebb karácsonyi ajándék. Az ilyen ajándék annyival értékesebb, mert a családi varrógép, mely kitűnő szerkezeténél fogva az összes házi varrási munkák végzésére alkalmas, műhímezésre is használható a nélkül, hogy a varrógépen bármilyen változtatás válnék szükségessé. Az oktatás ép úgy mint a varrásban, a műhímezésben is ingyen adatik meg. A helyi piacon a The Singer Manufacturing Co. részvénytársaság s.-a.-ujhelyi fiókjában főtér 493. sz. a legújabb varrógépek a legegyszerűbb és legdisebb kiállításban kaphatók, az elképzelhető legkényelmesebb vételi feltételek szerint.

— **A gyermekbetegségek keletkezésének** megátalálása abban rejlik, hogy a gyermek oly edzett és erős ellenálló képességet kifejtő szervezettel bírjon, mely a baj csiráját fejlődni nem engedi. Különféle ezt célzó gyógyszerkészítmények vannak forgalomban, de általánosan tudott dolog, hogy csak egyetlen szer létezik, mely a hozzá fűzött várakozásnak minden tekintetben megfelel, s e szer a csukamájolaj. A gyermekek a közönséges csukamájolaj bevitelétől undorodnak, s ezért nagyon hézagpótló a *Zoltán-féle* csukamájolaj, melynek sem íze, sem kellemetlen szaga nincs s gyermekek, valamint felnőttek szívesen veszik be. Főraktár: *Widder Gyula* és *Kincsesy Péter* gyógyszerüzemében S.-A.-Ujhely, hol üvegenként 1 forintért kapható.

— **Felhívjuk** olvasóink b. figyelmét lapunk mai számában foglalt Benson-tapasz hirdetésre.

— **Megvételre kerestetnek** az „Adalékok Zempl. vm. történetéhez“ c. havi folyóiratnak 1895 okt. 1-től — 1896 ápril. 1-ig megjelent füzetei. Cim a kiadóhivatalban.

Időjósolat december 19-ére. Fagyponyt körüli hőmérséklet. Jelentékeny esapadék nélkül.

Lapunk jövő-, ez évben utolsó száma a karácsonyi ünnepek miatt egy nappal előbb, vagyis szombaton reggel fog megjelenni és kihordatni, amire már most felhívjuk t. levelezőink és hirdettezőink b. figyelmét.

Selyem-damasztok 65 krtól: 14 frt 65 krtól méterenként — valamint fekete, fehér színes Henneberg-selyem 45 krtól 14 frt 65 krtól méterenként sima, csikos, kockázott, mintázott, damaszt s. a. t. (mint egy 140 különböző minőség, 2000 szín és mintázatban s. a. t.) a megrendelt árukat postabér és vámmentesen, házhoz szállítva, valamint mintákat postafordultával küldik **Henneberg G.** (cs. és k. udvari szállító) **selyemgyáraiban Zürichben.** Svájcba címzett levelekre 10 kros, levélz. lapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven irt megrendelések pontosan elintéztetnek. 5.

Irodalom.

A lélektan alapvonalai. Irta *Wundt* Vilmos, fordította *Rácz Lajos* dr. Budapest, Franklin-Társulat, 1898. Ára 2 ft 312 l. — A művelt közönség s különösen a tanárvilág körében érzett hiányon segített a fordító és a kiadó-társulat e mű közrehozásával, mert eddig a gimnáziumi propedeutikai kézikönyveknél nem volt részletesebb lélektan magyar nyelven s nem volt különösen olyan, mely e tudományak az utóbbi évtizedek alatt tett rohamos haladását, — lehet mondani: egészen új tudományos álláspontokra hegykedését — a magyar olvasóközönséggel is megismertette volna; mig a külföldi

nagy nemzetek: németek, angolok, franciák vállaltva sietnek e tudományt továbbfejlesztetni, abból újabb meg újabb részleteket földeríteni, s e célból rengeteg irodalmat irtak s irtak össze naponkint. Mi még mindig beértünk a sovány középiskolai kompendiumokkal, mintha minket a szellemi világ tüneményei nem érdekelnének. Bár szívesebben üdvözöltünk volna egy eredeti lélektan, ennek hiányában a fordítást is örömmel vesszük, mert *Wundt* Vilmos lipcsei tanárnak, a pszichológia ez időszerűtől legkitűnőbb művelőjének művét nyújtja magyar nyelven. *Wundt* e művét, mint Előszavában olvashatjuk, az egyetemi hallgatók mellett, éppen a tudományosan művelt olvasók szélesebb körének szánta — így alkalmas kézikönyv lesz mindazok számára, kik a lelki élet iránt érdeklődnek, kiknezi a lelki élet tanulmányozása és vezetése képes-feladatát. A fordító *Rácz L. dr.*, a pataki főiskola jeles tanára, érthetőségre és hűségre törekedett, ami neki dicséretre méltóan sikerült, is.

Koczányi Béla hirdetői és hírlapelőfizetési irodája Kassán egy hivatalos Jegyzéket adott ki, mely magában foglalja az összes hazánkban megjelenő politikai, társadalmi, humorisztikus, és szaklapok jegyzékét azok megjelenés-idejét és előfizetésárát. Ezen hasznos szolgáltatást tevő füzetet megjelen minden negyedévben, s kiadója bárkinek ingyen és portómentesen küldi meg.

A Magyar Kritiká-ból, mely októberben kezdette meg pályafutását *Benedek Elek* és egy kilen tagú szerkesztő-bizottság kiadásában, öt számot kaptunk eddig s örömmel tapasztaljuk, mint valóítja meg számról-számra a szerkesztőség a programot, melyet az első számban adott. A tudomány és irodalom minden ágát felölelő, s tárgyilagos hangú, alapos ismertetéseket és kritikákat találunk minden számban s a szerkesztőséget máris egy erős írói gárda támogatja munkájában. Alig van a tudományak, szépirodalomnak, művészetnek oly neme, melynek a körébe tartozó könyvről már eddig is ne jelent volna meg szakavatott bírálat. E mellett minden szám élén vezérelkely is van valamely aktuális irodalmi kérdésről. Hogy mily nagy szükség volt nálunk egy megbízható kritikai folyóiratra, fölösleges hangsúlyoznunk: érz, tudja ezt írói és közönség egyaránt s csak elismerés illetheti a Magyar Kritika szerkesztőit, kik nem csekély áldozattal lehetővé tették, hogy író is, közönség is megbízható tájékozást találjon az irodalmi újdonságok értéke felől. A Magyar Kritika minden hó 1-én és 15-én jelenik meg. Előfizetése egész évre 5 ft félére 2 50 kr. Megrendelhető a kiadóhivatalban: Budapest Wesselyi utca 31.

A Magyar Nép Multja és Jelene. Irta: *Benedek Elek*. Negyedik füzet. Athenaeum. Egy-egy füzet ára: 30 kr. Annak a nagyszabású munkának, melyet *Benedek* a magyar népről irt, megjelent immár a *negyedik* füzete is. II. Endre koráról, az arany-bulláról, és a tatárjárásról ír a füzetben *Benedek*, megdöbbentő színekkel festi a szerenésellen király uralkodásának képét a jogviszonyok bomlását, a közállapotok züllesztését és azt a nagy bizonytalanságot, ingadozást, mely minden irányban mutatkozik. És festi a föld elnyomott népét, amint meztelábosan, rongyosan oda seregrel a szentmártoni apáthoz és könyörögve kéri, hogy tegyen igazságot és hogy oldozza fel az egyházi átok alól, melylyel azért sújtotta, mert nem tudta a rá vetett adót megfizetni. Hogy a tatárjárás leírásában remekel *Benedek*, az természetes. Szív, tudás, nyelvbéli virtuozitás mind-mind egyesül e könyvben. Mint az előbbieket, e füzetet is szép illusztrációk díszítik. — Egy-egy füzet ára: 30 kr. Kapható *Lóvy Adolf* könyvesboltjában Sátoralja-Ujhelyt.

Olcso könyvtár, szerkeszti *Gyulai Pál*, kiadja a Franklin-Társulat. A népszerű vállalatnak ismét két kötete (383—384) hagyta el a sajtót. Mindkettő eredeti magyar munka. Az egyik *Csengerly Antaltól* „Jellemrajzok“ (383) melyben irodalmunk és politikai közéletünk három kiváló alakjának *Nagy Pál*, *Beöthy Ödön*, és *Szentkirályi Móricz* jellemzését kapjuk *Csengerly Antaltól*, a magyar publicisztika fényes tollu munkásától. Könyve méltó arra, hogy az iskolában mint a magyar műproza mintáját olvassák, méltassák. Ára 30 kr. — A másik *Pálffy Albert* regénye: „Ne hallja hírét az anyjának“, mely a magyar regényirodalom ama kevés terméke közül való, melyek a napi termelés színvonalán felül emelkednek. Az érdekes és terjedelmes könyv tetszetős nyomású és ára 60 kr.

Magyar arckép-bélyegek. Harminc. különféle színben, gyönyörűen kiállított arcképcske van előttünk történelmünk, irodalmunk, és művészetünk legkiemelkedőbb alakjainak az arcképei. Olyanok ezek az arcképek, mint a levél-bélyegek, csak a céljuk más. A gyermekek s a magyar ifjuság, de még a nagyok gyönyörködésére s okulására is vannak szánya. Minden

bélyegen az arckép mellett ott látjuk a születés helyét, évét és napját és egyéb kronologikus adatokat; a keret pedig, amelybe az arckép bele van illesztve, a karakterét, a korát jellemzi annak, akit ez a bélyeg megörökít. A bélyegek kiállítása igen szép, mindegyik más-más színű s rendkívül kedvesek, vonzóak — egyik sem nagyobb egy öt krajcáros okmány-bélyegnél. Eddig a következő 30 bélyeg-arckép jelent meg: *Árpád*, *Szent István*, *IV. Béla*, *Nagy Lajos*, *Hunyadi János*, *Mátyás*, *Kinizsy*, *II. Rákóczi Ferenc*, *Dobó István*, *Zrinyi Miklós* gróf, *Bethlen Gábor*, *Pázmán Péter*, *Bocskay István*, *Werbőczy*, *Tinódy*, *Széchenyi*, *Kossuth L.*, *Deák*, *Andrássy Gyula* gróf, *Eötvös*, *Petőfi*, *Kölcsey*, *Vörösmarty*, *Arany János*, *Kisfaludy Károly*, *I. Ferenc József* Magyarország apostoli királya, *Erzsébet* királyné, *Liszt Ferenc*, *Jókai Mór*, *Munkácsi Mihály*. Ezután minden hónapban 10 bélyeg-arckép jelenik meg. Egy-egy bélyeg ára 1 krajcár, az album félvászonkötésben 60 kr., egész vászonkötésben 90 kr. *Kiadja* *Wiesner J.* Budapest *Eötvös-u. 46.*

Magyar méhészkönyv. Irta *Farkas Mihály* dr. Ez a nagy népszerűsége jutott könyv most már ötödik kiadásban jelent meg. Az ötödik kiadás a méhészet mai fejlődéséhez képest, az újabb tapasztalatok felhasználásával teljesen át van dolgozva és számos magyarázó képpel megvilágosítva. A könyv tiszta, világos, jó magyarsággal van megírva, minden felesleges részletesség elkerülésével, csupán a gyakorlatiasságot tartva szem előtt, miért is a gyakorlati méhésztel foglalkozóknak, elsősorban a kezdőknek, különösen ajánlható. A munka a Franklin-Társulat kiadásában jelent meg (Budapest, Egyetem-utca 4.) Ára 50 kr.

Magyar Iskolászék c. alatt havonként kétszer, 1-én és 15-én, megjelenő a tanügyi közgazgatás érdekeit szolgáló szaklap fog megjelenni Budapesten. Felelős szerkesztője: *Kerégyártó Elek* dr. *Kiadója: Hornyánszky Viktor*, előfizetése egy évre 4 ft. *Kiadóhivatal: Budapest. VI. Aradi-utca 14 sz.*

Egyesületi élet.

A Felsőmagyarországi Múzeum-Egyesület választmánya, Kassán még november hó 10-én tartott ülésében kimondotta, hogy az egyesület tárlataiban már meglévő, továbbá a Kassán, Abauj-Tornában és a szomszédos vármegyékben még szétszórtan lappangó szabadságharc tárgyakból Kassán ereklyekiállítás rendez az 1848. március Iduszának félszázados évfordulója alkalmából. Az egyesület választmánya, illetve az előkészítő bizottság nevében *Fabián János* alispán avval a kérésrel járul a közönséghez, hogy még ez év folyamán szíveskedjék vele tudatni: vannak-e birtokában az 1848/49-iki idők-re, az akkori idők szereplőire vonatkozó *nyomatványok*, *írományok*, *képek*, *hadi felszerelések*, *butorok* vagy más efféle tárgyak s vajjon azokat, tulajdonjogának fentartása mellett, hajlandó lenne-e a kiállításra átengedni és a kiállítást rendező bizottság játállására a *jövő évi januárius hónap megküldeni*, hogy a beküldött tárgyakról szóló, a tulajdonosok nevét is feltüntető katalógust idejekorán elkészíthessék.

Tanító-egyesületi közgyűlés.

A „Zemplén-vármegyei Tanító-egyesület“ ez évi rendes közgyűlését f. hó 9-ikén tartotta*) Sátoralja-Ujhelyben, a vármegye-háza gyűléstermében. Ez a közgyűlés, melynek összehívását a „Zemplén“-ből tudják, bizonyosságot tett arról, hogy Zemplén-vármegye tanítói ismerik az egyesületi élet hasznát, fontosságát, mert a legtávolabbi vidékről is eljöttek kártársaink, hogy ügyeink mellett sorompóba állva „viribus unitis“ küzdjenek azokért. Bizonyossága volt ez annak, hogy Zemplén-vármegye tanítói kara magasztos hivatásának teljes tudatában, minden irányban törekszik annak híven megfelelni.

Az előzetesen megtartott választmányi ülés után az elnökség elfoglalva helyét, *Gérecz K. h.* elnök üdvözölte a gyűlésen megjelent mélt. *Dókus Gyula* kir. kamarás, vármegyei főjegyző urat, mire *Öméltósága* a tanítók iránt érzett jóindulatának meleg szavakban adott kifejezést.

Erre következett *Gérecz K.-nak* bámulatos lelkihívvel és elragadó szónoki tehetséggel elmondott megnyitó beszéde, melyben a hivatását és hazáját forrón szerető veterán néptanító nyilatkozott meg. Mint egy visszhang tört ki e beszédre mindnyájunk kebléből a „Hazádnak rendületlenül“ (fonséges szép jelenet lehetett, — éljenek a „hazának rendületlenül“ derék, lelkes néptanítóink! — Szerk.) még inkább fokozva a lelkesültséget, melyet az elnöki megnyitó már elébb megteremtett.

*) Jelen tudósítás múlt számunkról lekészett. Szerk

Ezután Gérecz K. előterjeszti az egyesület működéséről szóló jelentését, rámutatván mindazokra a hatáskörön kívül álló körülményekre, melyeknél fogva az egyesület, vezetése alatt, élénkebb munkásságot ki nem fejthetett. A jelentés a vezetőség iránt való elismerés megnyilatkozásával tudomásul vétetett.

Majd Hódossy Béla áll föl s főispán ömeltóságát tiszteletbeli tagul megválasztani ajánlja. Ajánlatát a közgyűlés lelkesült éljenzéssel fogadva, Ömeltóságát egyhangulag megválasztja tiszteletbeli taggá s ezt egy a közgyűlésből legott kiküldött bizottsággal tudomására hozza. E bizottsággal együtt érkezett a közgyűlésbe szeretett főispánunk, hol is a szünni nem akaró éljenzés lecsillapítása után, a tanítók iránt érzett jó indulatának, a tanító-egyesületi intézmény fontosságának elismerését szép szavakban kifejezésre juttatván, a tanító-egyesületet támogatásáról biztosította.

Ezután következett a tisztújítás, melynek keresztülvételére Csécsi N. Pál választott korelnökül s mellé szavazatszedő bizottsági tagokul Seliga Antal és Kárpáti Péter küldettek ki. Azonban a szavazatszedő bizottság működésére nem volt szükség, mert a közgyűlés tagjai felismerően az egyesületi ügyek vezetésére alkalmas egyéneket, egyhangulag választották, még pedig elnökül: Hódossy Béla sárospataki tanítóképző tanárt; alelnökül: Vágó és Gérecz Károly Gyula; főjegyzőül: Hubay Bertalan; aljegyzőül: Kulcsár Ferenc és Schneider Jakab; központi pénztárosul: Kárpáti Péter tanítókat.

A központi választmány megalakítására nézve nagys. Nemes Lajos kir. tanfelügyelő ur, ki szokása szerint élénk és páratlan ügyeszeretettel tanuskodó részt vett a közgyűlés program-pontjainak tárgyalásaiban, javasolta, hogy a járásköröknek minél gyakoribb és hathatósabb közvetett érintkezése céljából minden járáskör képviselve legyen a választmányban. Javaslatához képest a központi választmány tagjai lettek: Knopfler Sándor, Kötse István, Vitt József, Mathiasz József, Andrejkovics Pál, Kurucz Vazul, Bajkai Imre, Lábos Endre, Lintz Géza, Pusztay Mihály, György Mózes és Zselvtvai Bogdán tanítók.

A tisztújítás megejtése után Dókus Gyula ömeltósága elhagyván a gyűléstermet, Vitt József tiszteletbeli taggá választani ajánlja a közgyűlésnek. Ez ajánlatot a közgyűlés nagy lelkesedéssel elfogadva, erről Ömeltóságát küldöttségileg értesítette.

Ezután az ujonnan választott elnök Hódossy Béla elfoglalván elnöki székét, az új tisztikar vezetése mellett letárgyalta a napirendet. Fontosabb határozatai a következők:

Az egyesület felvirágoztatása tekintetében elfogadja a közgyűlés Hódossy Béla elnöknek azt az indítványát, mely szerint 1. az alapszabályok és régebbi közgyűlési határozatok szigorú erejűvel és lelkiismeretes pontossággal végrehajtassanak. 2. Hogy a tanítóknak gyűléseken való megjelenésre szerződő fuvar és napdíj kérdése minél előbb tisztáztassék és 3. Hogy egy hivatalos közlöny mielőbb létesíttessék. — Annak tudatában, hogy a tanító-egyesületi intézmény csak úgy felelhet meg céljának, ha abba a tanítók felekezeti különbség nélkül bele vonhatók; továbbá ismerve azon körülményt, hogy a tanítói gyűlések gyér látogatása a tanítók szegénységére vezethető vissza: Dókus Gyula ömeltóságának nagy lelkesedést támasztott indítványára a közgyűlés utasította az elnökséget, hogy a vármegyei közg. bizottsághoz kérvényt adjon be az iránt, hogy mindazok a tanítók, kik sem állami sem községi pénztárból a gyűlések idejére nap- és fuvardíjban nem részesülnek, a vármegyei közművelődési alaphoz kapják azt. Az egyesület anyagi ügyeinek rendezésére utasítottatik az elnökség, hogy az ügyet a választmányjal együtt tanulmányozván, jelentését a jövő közgyűlésre adja be. Tapasztalván, hogy a járásköri gyűlések gyér látogatottsága miatt mozgalmasság egyesületi élet nem fejlődhetik: határozatba ment, hogy a gyűlések nagyobb népességének biztosítása végett úgy a felső, mint az alsó zempléni járáskörök együttműködés céljából egyesíttessenek.

Hányos lenne beszámolóm, ha meg nem említeném, hogy közgyűlésünk Wlassics Gyula dr. m. kir. közokt. miniszter ur önmagmeltóságát táviratilag üdvözölte, továbbá, hogy az „Aradvideki Tanítóegylet“ a vett meghívóra egy testvéri szeretettől áradó levélben üdvözlését küldte.

A gyűlést követő bankettől Sch. kollegám hivatott tolla a „Zemplén“ mult számában elég kimerítően referált. Csak egy sajnálatos dolgot láttunk benne. Nevezetesen ott, ahol a Vitt Józsefnek Beregszászy I. s. tanfelügyelő urra elmondott pohárköszöntőjét, a Veres t. p. tanár humoros tószójával vonatkozásba hozta. Tette ezt oly alakban, mely a jelen nem lévőknek úgy tünteti fel a dolgot, mintha Vitt J.-nek pohárköszöntőjét, vagy személyét, vagy az egyesület körül nyilvánult ténykedését tette volna Veres F. tanár

neveltségessé.**) Azok kedvéért, a kik Vitt kollegánknak egyesületünk körül kifejtett buzgalmát, tehetségét és intelligenciáját nem ismerik, kötelességünk idejegyezni, hogy ő nem „szegény kollega“ és hogy őt „tönkresilányítani“ nem lehet.**) Viszont aki ismeri Veres F. ranárt és az ő elmés sziporkáit átérti, tisztában van arról, hogy ő soha senkit „tönkresilányítani“ nem törekszik.

S.-Patak, dec. 10.

Hubay Bertalan,
t. e. főjegyző.

Pótkimutatás

a homonnai izr filléregyesület javára tett felülfizetésekről:

Dezső Sándor kir. járásbíró úr 4 kor. Kálmán Nándor r. k. lelkész úr 2 kor. Klein Jenő ur (Budapestről) 4 kor. Gutmann Mór úr (Luka) 2 kor. A nemes szívű adakozóknak benső köszönetet mond: az elnökség.

**) Eszeágában sem volt, de nem is lehetett, mert köztudomás szerint Sch. úr W. úrnak nemcsak jóbarátja, de tisztelő kollegája is. Szerk.

**) Sch. referájának humoros eszmemenete alattomban értette, hogy az idezőjelben szignált kijelentések afféle kedélyes ártatlan torzítások, mint azt Sch. ur előtünk utólagosan, bár, felfogásunk szerint szükségtelenül, kimagyarázta. Szerk.

A közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős. —

M. kir. posta- és táviratigazgatóság.
11295/897. szám.

A „Zemplén“ című hirlap tekintetes szerkesztőségének.

S.-A.-Ujhely.

Becses lapjának folyó hó 5-én megjelent 49. számában „Egy kis szellőztetés“ cím alatt olvasható közleményre vonatkozólag értesítem a tekintetes szerkesztőséget, hogy a homonnai zemplén-szinnai postajáratnál tervezet és f. évi november hó 20-ikától életbe léptetni szándékolt menetrendet ezen igazgatóság tényleg elejtette, de korántsem az illető postaszállító érdekében, hanem kizárólag azon okból, hogy a homonnai járás szolgabírósága amint értesült a menetrend megváltoztatásáról, ezen igazgatósághoz intézett hivatalos átiratában a kérdéses postajáratnak az esti órákban való közlekedését aggályosnak, sőt veszélyesnek nyilvánította, hangsúlyozván, hogy a Homonna és Zemplén-Szinna közti uton „folyton ide-oda menelnek nagy számú idegen gyári munkások“, továbbá, hogy a postajárat ki volna téve annak hogy a téli időszakban farkasok által is megtámadhatók és hogy hófúvások esetén a postaküldőne lovasból együti elveszne és megfagyna.

Ilyen körülmények közt ezen igazgatóság kénytelen volt a két menetrend életbeléptetésére vonatkozó rendeleteit hatályon kívül helyezni és az eddigi menetrendet némi módosítással továbbra is meghagyni.

Kassán, 1897. december 7.

Bene

kir. tanácsos, pt. igazgató.

CSARNOK.

Szszike.

Erzsike gyöngye virág, de igaz már lelke szemében;
Hajnali csillagfény róla, mi szerteragyog.

Erzsike égre tekint s kezeit kulcsolva imázik:
Mennyei szent főltség áldd meg az édes apám!
Add, hogy a nép üdvét munkálja szeretve, a míg él,
S általa tedd, boldog lenne örökre hazám!
Áldj meg mindenkit, de kiváltképp édes anyámat;
Nála a jóságod, s fénye, világa enyém!

Erzsike légy boldog! dalaid zengése ezüsthang!
Üdvöt, lelsz, ha hiszed — jót kegyel óva az ég

Erzsike légy vidám! mosolyodra virág fakadozzék!
Nincs szebb táj, mondják, mint aranyos Sziget-ünk!

Nikes H. tanácsa.

Négyszer igyál, az elég, ha ebédnél ülsz Gyula s Géza:
Önmagadért legelőbb idd ki pohár borodat!
Jóakaródnak szánd a másodszori hajtást,
Vigsáért ihatol harmadik ízben öcsém;
Ellenségvesztét az erős óhajtja akárhol;
Érte őrítsd ki tehát a negyedik poharad!
Veszszén az ellenség! temetőjét hordja a farkas,
S Borsi körül szaporán löje agyon a magyar!

Utaváló:

Cifra beszéd s bizalom vakká teszi olykor az embert,
Főleg az ifjancot — nemde Sanyó igaz az?

Légy te szerény váltig, hogy okosnak nézzen a bölcs is;
Értékek vesznek mindig a nyegle fiúk!

Férfierő fegyver, bátorság rajta aranyfény;
Ezzel viv a magyar, míg diadalra talál.

Gyáva, ki elcsügged munkától visszariadva;
Bátor mindenkor s győzni tanul a magyar.

Százszoros üdvözet s köszönet jó Géza a cikkért.
Az, ki erőt adhat védje meg életedet!

Tenni az élet öröm, jót tenni nemesnek örök keje,
Tégy hát jót mindig: Gézusom, édes öcsém!

Majzik K.

Közgazdaság.

Sátoralja-Ujhelyi piac. 1897. dec. 17.

	l. o.	ll. o.	l. o.	ll. o.
	ft	kr	ft	kr
16 gr. zsemlye	—	2	Paszuly 100	7 — 50
kilogrammonként	—	—	„	8 — 06
Abajduc-kenyer	—	20	Azaltszilva 100 l.	24 — 22
Rozs-kenyer	—	18	„	26 — —
Marhabús	—	48	Örlött daru 100	22 — 18
Borjú ús	—	60	„	24 — 20
Barányhús	—	40	Tatarika 100 liter	— — —
Sertésbús	—	56	„	20 — 16
Szalonna	—	65	Burgonya 100 liter	2 20 — 1 80
Pátens gyertya	—	46	Életneműek:	
Öntött gyertya	—	24	Buza 1 mmáza	12 — 11 80
szappan	—	2	Kétszeres 1 mm.	— — —
Egy tojás	—	28	Rozs 1 mmáza	8 70 — 7 80
„ kiló mák	—	75	Malátarpa 1 mm.	— — —
„ vaj	—	80	Árpa 1 mm.	6 80 — 6 80
Sertészsír	—	21 60	Zab 1 mm.	6 60 — 6 50
Liszt 100 kiló	—	22	Kása 1 mm.	12 — 10 —
„	—	18	Kukorica 1 mm.	5 50 — 5 40
Borsó 100 kiló	—	20	Spiritusz 1 liter	— 64 —
„	—	12	„ 4 100 Tralles	— 71 — 68
Lencse 100	—	14	Sav. káposzta 1 ko.	— 12 — 10

Vármegyei Hivatalos Rész.

1055. sz./főisp. 97. T. Zemplén-vármegye főispánjától.

Pályázati hirdetésny.

A nyudijazás folytán megüresedett homonnai járásorvosi állásra, a melylyel évi 500 ft tiszti fizetés és 100 ft utiatalány élvezete van egybekötve, pályázatot hirdetek.

Pályázók felhivatnak hogy az 1883. évi I. t. c. 1. és 9. §. I. pontja 3-ik bekezdésében előírt minősítésüket, s ennek kiegészítéséül a nagyméltóságu m. kir. belügyministerium 1893. évi 80099. szám alatt kelt rendeletével szabályozott tiszti orvosi vizsgának letételét igazoló bizonylattal fölszerelt kérvényeiket hozzám bezárólag 1898. évi január hó 20-ig nyújtsák be, mivel későbbben érkező folyamodványokat figyelembe venni nem fogok.

S.-A.-Ujhely, 1897. december hó 9-én.

2-2

Molnár, főispán.

23229. sz.

T. Zemplén-vármegye alispánjától.

A 10 fősoldgábirónak.

A földmivelésügyi miniszter önmagmeltóságának f. évi 64896. számú intévénye folytán tudomásvétel és közhirritétel végett tudatom, hogy a morvaországai cs. kir. helytartóság f. évi október hó 18-iki 88646. számú hirdetménye szerint a Magyar- és Horvát-Szlavonországoknak az ausztriai szabad forgalomból ki nem tiltott járványmentes területeiről származó egészséges élősértések Iglau városba is bevihetők a folyó évi 4703. számú földmivelésügyi ministeri körrendeletben foglalt feltételek mellett.

S.-A.-Ujhely, 1897. november 10.

Matolai Etele, alispán.

24210. sz.

T. Zemplén-vármegye alispánjától.

A 10 fősoldgábirónak

Alábbi Győr szab. kir. város 1898-ik évi vásári sorrendjét közhirritétel végett másolatban kiadom.

S.-A.-Ujhely, 1897. november 19.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

Országos vásárok sorrendje Győr szabad kir. városban 1898. évben: 1. A piroskai vásár január hó 17. és 18., a nagyhéti ápr. 4. és 5., az urnapi jun. 6. és 7., a magdolnai jul. 18. és 19., a kisasszonyi szept. 5. és 6., a teréziai okt. 10. és 11., végül a katalini vásár nov. 21. és 22. napjain fog megtartatni. Az urnapi és teréziai vásárok ló- és szarvasmarhadijazással vannak egybekötve. A lódíjazás a vásár hétfőjén, d. e. 9 órakor történik. Az országos vásár kezdődik a vásár első és második napján reggeli 5 órakor és véget ér este 8 órakor. Az elő- és utóvásárok tilosak. A ló- és szarvasmarhavásár a vásár első napján legelőnek. A hetivásárok szerdán és szombaton vannak, szerdán marhavásárral egybekötve. Lovak, szarvasmarhák, juhok, kecskék és

sértések csak szabályszerű járlattal ellátva hozhatók vásárra. Győr szab. kir. város tanácsa. Győrött, 1897. évi november hó 2. Zechmeister s. k., kir. tanácsos, polgármester.

22935/97. sz. T. Zemplén-vármegye alispánjától.
A 10 járási főszolgabíróknak.

A földmivélsügyi miniszter 6 nagyméltóságának f. évi 68672. sz. intézkedése folytán tudomás vétel és közzététel végett tudatom, hogy a csehországi es. kir. helytartóság f. évi 176363. számú hirdetménye szerint a Localbahn Elbogen Neustattl — Elbogen állomást marhaharukodó állomásul engedélyezte.

Együttal megengedte, hogy Magyar és Horvát-Szlavon országoknak az ausztriai szabad forgalomból ki nem tiltott járványmentes területekről származó egészséges élő sertések Elbogen városba f. évi 12962. számú körrendeletben (az 5. sz. Ertesítőnek az utmutatás kiegészítő része 86. lapján közölt II/c pontjában) foglalt feltételek mellett bevethessenek.

S.-A.-Ujhely, 1897. november 26.

Matolai Etele alispán.

3551/I. 97. A n. mihályi járás főszolgabírájától.
Körözwény.

Dubrőka község határában folyó évi december hó 11-én egy fehér szőrű, féléves, ártány malac bitangásban találtatott. — Igazolt tulajdonosa nevezett község bírájánál átveheti. Nagymihály, 1897. évi dec. hó 16-án.

Jelenek Gyula, szolgabíró.

24542. sz. T. Zemplén vármegye alispánjától.
A 10 főszolgabíróknak.

Tudomásulvétel és közhírtétel végett kiadom.

S.-A.-Ujhely, 1897. november 29.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

Földmivélsügyi m. kir. miniszter 8142/eln. szám. — Valamennyi törvényhatóságának. Folyó évi október hó 17-én 7287. eln. számú rendelet hatályon kívül helyezése mellett haladéktalanul való közzététel végett értesitem a törvényhatóságot, hogy a cs. kir. osztrák belügyminiszter ur folyó évi november hó 12-én 35278. szám alatt és folyó évi november hó 24-én kezdődő érvényességgel a következő intézkedéseket léptette életbe: A) **Magyarországot illetőleg** 1. Ragadós tüdőlob miatt a szarvasmarháknak Ausztriába való bevitelére Magyarország következő törvényhatóságainak területéről tilos: a) Vármegyék: Arva, Liptó, Nyitra, Pozsony (Csalóközséget területének kivételével) Szepes, Trenčén és Turócs vármegyék területéről és Pest-Pilis-Solt-Kis-Kun vármegye gödöllői és váci járásainak területéről. — b) Városok: Pozsony. — Ezen törvényhatóságok területéről a szarvasmarhák mindazonáltal a bécs-szent-marxi esütörtöki és szombati vesztegvásárokról azonnali levágás céljából bevezethetők, az 1896. évi július hó 23-án 48110. szám alatt kelt körrendeletben (az 5-ik számú „Allategészségügyi Ertesítő”-nek a kiegészítő rész 84. lapján közölt 11/a pontjában) közölt feltételek mellett. — II. Ragadós száj- és körömfájás miatt a sertéseknek és kérődzőknek (szarvasmarhák, juhok és kecskék Ausztriába való bevitelére Magyarország következő törvényhatóságainak területéről tilos: a) Vármegyék: Alsó-Fehér, Bács-Bodrog, Hunyad és Torda-Aranyos — b) Városok: Győr és Nagyvárad: A ragadós száj- és körömfájás miatt az ausztriai forgalomból kitiltott fentebbi vármegyék járványmentes községeiből származó egészséges szarvasmarhák a bécs-szent-marxi vesztegvásárokról az 1896. évi augusztus hó 5-én 48644. szám alatt kelt itteni körrendeletben (a 6-ik számú „Allategészségügyi Ertesítő”-nek a kiegészítő rész 99-ik lapján közölt 11/b. pontjában) foglalt feltételek mellett mindazonáltal továbbra is bevezethetők. III. Sertésvész miatt a sertések bevitelére Ausztriába a következő törvényhatóságok területéről tilos: a) Vármegyék: Abauj-Torna, Alsó-Fehér, Arad, Bács-Bodrog, Bars, Békés, Bereg, Bihar, Borsod, Brassó, Fehér, Gömör-Kis-Hont, Győr, Hajdu, Háromszék, Heves, Jász-Nagy-Kun-Szolnok, Kis-Küküllő, Kolozs, Komárom, Maros-Torda, Moson, Nagy-Küküllő, Nógrád, Nyitra, Pest-Pilis-Solt-Kis-Kun, Pozsony, Somogy, Szabolcs, Szatmár, Szeben, Szepes, Szolnok-Doboka, Temes, Tolna, Torda-Aranyos, Torontál, Udvarhely, Vas, Zala és Zemplén*) b) Városok: Arad, Debreczen, Hódmező-Vásárhely, Kecskemét, Kolozsvár, Komárom, Maros-Vásárhely, Szabadka, Szeged és Zombor. B) **Horvát-Szlavonországot illetőleg.** 1. Ragadós száj- és körömfájás miatt a sertéseknek és kérődzőknek (szarvasmarhák, juhok, kecskék) Ausztriába való bevitelére Horvát-Szlavonország Szerém vármegyéből és az ezen

vármegye által körülzárt városokból tilos: A ragadós száj- és körömfájás miatt az ausztriai forgalomból kitiltott fentebbi vármegyék járványmentes községeiből származó egészséges szarvasmarhák a bécs-szent-marxi vesztegvásárokról az 1896. évi augusztus hó 5-én 48644. szám alatt kelt itteni körrendeletben (a 6-ik számú „Allategészségügyi Ertesítő”-nek a kiegészítő rész 99-ik lapján közölt 11/b. pontjában) foglalt feltételek mellett mindazonáltal továbbra is bevezethetők. II. Sertésvész miatt a sertések bevitelére Ausztriába a következő törvényhatóságok területéről tilos: Belovár-Kőrös, Ljka-Krbava, Szerém és Zágráb vármegyéből, valamint az ezen vármegyék által körülzárt városokból. Az ausztriai szabad sertés forgalomból akár száj- és körömfájás, akár sertésvész miatt kitiltott magyarországi és horvát-szlavonországi törvényhatóságok területéről, úgy járványmentes, valamint fertőzött községekből, de ily községekben levő járványmentes udvarokból azonnali levágásra szánt sertéseknek minden külön engedély kikérése nélkül a „Productiv Gesellschaft der Wiener Fleischselcher” című szövetkezet, valamint Ziegler József, Karlik Alajos, Dismayer Károly, Hölbinger József, Hartinger Engelbert és Wrbecki József bécsi hentesek vágóhidjára vasuton való szállítása az 1896. évi július hó 23-án kelt 48164. számú körrendeletben (a 6. sz. „Allategészségügyi Ertesítő”-nek a kiegészítő rész 100-ik lapján közölt 11/c pontjában) közölt feltételek mellett továbbra is szabad. A leszurt és szétdarabolatlan állapotban levő sertések (sertéshus) bevitelére nézve, továbbá a Magyarország és Horvát-Szlavonország zár alatt nem álló törvényhatóságainak területéről származó s legalább 120 kiló élősúlyal bíró sertéseknek Ausztriába való bevitelére vonatkozólag az 1897. évi február 25-én kiadott 12962. sz. körrendeletben (az 5-ik sz. „Allategészségügyi Ertesítő”-nek a kiegészítő rész 86. lapján közölt 11/c pontjában) foglalt eddigi feltételek továbbra is irányadók. Kelt Budapesten, 1897. évi november hó 17-én. A miniszter megbízásából: Liphay sk. miniszteri tanácsos.

1947/IV. 97. A s.-a.-ujhelyi járás főszolgabírájától.
Körözés.
Giba József Galiczia Gráb községbeli illetőségű kocsis, f. év október hó 23-án Ladmócz község mellett a Bodrog folyóba fult s azon idő óta fel nem találtatott.
Felhívom a hatóságokat, hogyha a víz a hullát kiveti, vagy az kifogatnék, ide értesítést adjanak.
A vízbe fult kocsis: 1844. évben született, magas, arca, szeme és haja: barna, szakáll: borotvált.
S.-A.-Ujhely, 1897. december 11.
Barthos, főszolgabíró.

2884/r. 97. S.-A. Ujhely város rendőrségétől.
Körözwény.

Közírtetem, hogy az ujhelyi rendőrség által egy darab másfél éves ökörtinó bitangásban találtatván őrizet alá vétetett. Igazolt tulajdonosa a rendőri hivatalban átveheti.
S.-A.-Ujhely, 1897. dec. 11.
Schmidt-Lajos, r. tanácsos.

4744/I. 97. szám. A varannai járás főszolgabírájától.
Körözés.

A sóküti közjegyző 1535. sz. jelentése szerint Hajnyik György sóküti lakos folyó hó 6-án az esteli órákban mezején egy világos pej, jegenyéküli, körülbelül 2¹/₂ éves, gazdátlan mén esiköt talált, melyet ezen időtől istállójában gondoz.
Felhívom a tulajdonost, hogy jelen körözés megjelenésétől számított 8 nap alatt hivatalomban annál inkább jelentkezék, mert ellenesetben a csikó hatóságilag el fog árvezetetni.
Varannón, 1897. december 10-én.
Diószeghy János, szolgabíró.

5546. sz./ki. 97. A bodrogközi j. főszolgabírájától.
Körözés.

Abaházi Sándor szentesi lakos kárára egy 6 hónapos szőke kocasertés elveszett. — Körözését kérem.
Kir.-Helmece, 1897. december 15.
Gaal Jenő, h. szolgabíró.

Nyilt-tér.)*
A kik s.-a.-ujhelyi születésű: Kósa Zsuzsanna, valamint sáros-pataki születésű: Tatár Juli nőknek, a kik 1890-ben Budapesten szolgálatban voltak, jelenlegi tartózkodási helyét

*) Az e rovatban közöltékért nem vállal felelőséget a szerk.

ismerik, igen fontos okok miatt kéretnek ezt a Budapest, V. ker. Lánchíd-tér 3. sz. alatti ügyvédi irodának sürgősen tudomására hozni.

Értesítés.

Azon hirrel szemben, mintha zenekarom egy más itteni zenekarral egyesült volna, tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy zenekarom ezután is mint önálló zenekar vezetésem alatt fog működni. Egyidejűleg tisztelettel megjegyzem, hogy zenekarom új karmesterrel és tehetséges tagokkal szaporodva, 12 tagból áll, s a legnagyobb igényeknek is meg fog felelni. A n. é. zenekedvelő közönség eddig is tapasztalt nagybecsű pártfogását kéri

Lukács Károly

zenekar-vezető.

Heti naptár.

Vasárnap,	december 19. Nemézius
Hétfőn,	december 20. A. és Teofil
Kedden,	december 21. Tamás ap.
Szerdán,	december 22. Zeno vt. †
Csütörtökön,	december 23. Viktória sz.
Pénteken,	december 25. Adám és Éva †
Szombaton,	december 25. Nagy Karácsony

A szerkesztő postája.

Majzik K. Az ígérteteket várom. A küldöttékért köszönetem. A véletlenek mai számunkban érdekesen találkoznak. Szíves üdvözlöt!

Felelős szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.

Kiadó-tulajdonos: Éhler Gyula.

Hirdetések.

Oltványtövekről szedett
200,000 drb.

Furmint sima vessző

a legnemesebb fajokból ezrenként 6 frtjával csomagoltan 20% előleg mellett tavaszi szállításra kapható:

Láczay László

szőlőbirtokosnál
Sárospatakon.

Nincs többé szükség vegyi festészetre.

Mindenki festhet minden színben és árnyalatban ruhát és fehérneműt

tizenöt perc alatt
Korszakalkotó találmány 500% megtakarítással.

MAYPOLE SOAP

angol festő-szappan.

legújabb találmány házi festésre, fest minden színben és árnyalatban. Tizenöt perc alatt mindenki egy kevés forró vízzel és ezzel az angol festőszappannal ruhát, bluzt, függőnyt, zsebkendőt, selyem- és céna-keztűt, inget, harisnyát, gallért, selyem szöveteket, szalagot, csipkét, atlaszt, bársonyt, struccot, hánckalapot stb megfesthet. A festés színtartó, és nem fakul. Minden ruhát ujja és modernné varázsol. Méregmentes és a szövetet nem ronítja. **Egy darab 40 kr. (tekete és tegetthőf 50 kr.)** és ezzel egy női blouze megfesthető. Minden darabhoz használati utasítás van mellékelve.

Szabadalmazva az egész világon.

The Maypole Company Limited, London.

Főraktár S.-A.-Ujhely és környéke részére:

WIDDER GYULA gyógyszerárán.

Árverési hirdetmény.

Az „első s.-a.-ujhelyi zálogkölcson üzlet”-ben mindazon zálogtárgyak, amelyek a lejáratától számított egy hónap leforgása alatt sem rendeztetek; az 1881. évi XIV. t. cz. 15. §-a értelmében 1898. évi január hó 10-én délelőtt 9 órakor megtartandó nyilvános árverésen el fognak adni.

S.-A.-Ujhely, 1897. december 19-én.

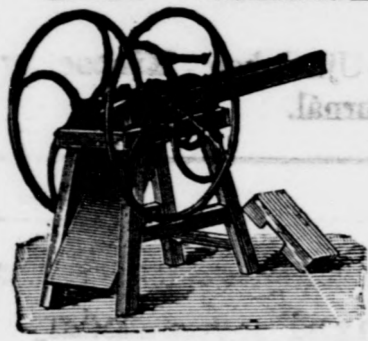
Elő s.-a.-ujhelyi zálogkölcsonüzle

*) Az alispán jelenlétében fölemlítette a dec. 15-iki közgyűlésen, hogy vármegyénk területén a sertésvész már szűnőfélben van. Szerk.

FLEISCHER és TÁRSA

gépgyára és vasöntője Kassán, vám-utca 12. szám.

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legújabb tapasztalatok szemmel tartásával, czélszerűen és gondosan gyártott jóhírnevű gépeit, nevezetesen:



Szecs-kavágókat kézi vagy járgányhajtásra.
Repavagókat és tengeri morzsolókat.
Olajsajtókat és olajmag pörkölőket.
Őrlő- és daráló malmokat. Progress-tisztító gépeket, lisztosztályozó hengereket.
Olajmag zúzókat.

Továbbá mindennemű szivattyukat, gőzgépeket és gőzkazánokat. Szeszgyár berendezéseket, m. p. Hénze-főzők, kavaró-készülékek, malátá- és burgonya zúzókat stb.



Gépgyárunkban gyártmányainknak **jelentékeny készletét tartjuk állandóan raktáron.**

Gazdasági gépeink képes-, valamint öntödénknék gyártmányai **árjegyzékét** kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.

Akar ön jó cognacot inni ?

Kérjen mindig csak

TOKAJI COGNACOT

TOKAJ VAROS CZIMERÉVEL

(kigyós kereszt a hármás hegyen.)

mert különben értéktelen hamisítványt kap.

Valódi Tokaji Cognac kapható:

mind n nagyobb fűszer- és csemege-kereskedesben és gyógyszerertiban.

**ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁR
TOKAJ.**

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására juttatni, miszerint a korona-utca 609. sz. a saját házamban lévő jól berendezett

Butor raktáramat

véglegesen megszüntetni szándékozom, miért is a raktáron lévő összes árukat **az előállítási áron alól adom el.**

Raktáramban csakis jó és solid készítményű, még a legkényesebb izlésnek is megfelelő áruk vannak, mely kedvező alkalmat felhasználás végett tisztelettel ajánlja

Jelenek Ádám
S.-A.-Ujhelyben.

Eladó a s.-a.-ujhelyi határ Közép-katé szőlőhegyen 20—22 hold szőlőföld. A föld tiszta, teljesen kömentes, nem sziklás, könnyen munkálható és kitünő fekvésű, és részben már forgatva is van; — a trágyaszállítás úgy a felső, mint az alsó részéhez szekérrel könnyen szállítható; aljába szép új borház, két szoba, konyha, éléskamra és istálló, valamint kut kitünő ivóvízzel, pincze és gyümölcsfák vannak.

Tudakozódhatni **Pernál Jakab** szücsmesternél S.-A.-Ujhely (Klastrom-utca keleti oldalán.)

Hirdetmény.

A t. cz. közönség tudomására hozatik, hogy alulírott intézet földbirtokokra és S.-A.-Ujhelyben lévő házakra 10—50 évig terjedő

Törlesztési kölcsönöket

eszközöl.

A feltételekre vonatkozó bővebb felvilágosítással szolgál a

S.-A.-Ujhelyi Népbank mint Takarékpénztár.

The Continental Bodega Company
 Valódi hamisítatlan külföldi borok
 • Portbor.
 • Sherry.
 • Madeira.
 • Marsala.
 • Malaga.
 Tarragona-sal
 Legjobb
 betakarás-forrása
 Raktár:
 Klein Albert
 és
 Malártási György
 uraknál.

Előfizetési felhívás

„KÉPES CSALÁDI LAPOK“

szépirodalmi és ismeretterjesztő képes hetilapra.

A „Képes Családi Lapok“ már a XX. évfolyamába lépett. Önérettel jelentjük ezt a ténny a magyar olvasóközönségnek akkor, midőn egyuttal felhívjuk, hogy legyen szives továbbra is azon érdeklődést tanusítani lapunk iránt, melyet eddig tanusított.

A „Képes Családi Lapok“ multja legjobb bizonyíték amellett, hogy míg egyrészt hízogot pótolunk, másrészt az olvasóközönség igényeit tökéletesen kielégítettük. Ismételtlen elmondhatjuk, hogy kitűzött célunkat elértük, mert lapunk jelenleg már az ország minden vidékén a legtöbb művelt magyar család kedvelt házi barátja.

A „Képes Családi Lapok“ fennállása óta már több hasonírányu vállalat támadt, melyek részben megszűntek, részben tengődnék. Nem kutatjuk az okokat, hanem egyszerűen megköszönjük az olvasóközönségnek bizalmát s újból kérjük: előlegezzék azt nekünk lapunk XX-ik évfolyamára is.

A „Képes Családi Lapok“ a legolcsóbb és azért a legelterjedtebb képes hetilap! Megjelenik minden heten bő szépirodalmi és ismeretterjesztő tartalommal és külön beköthető regénymelléklettel.

A „Képes Családi Lapok“ havonként kétszer „Hölgyek Lapja“ című felíves mellékletet ad, parisi divatkepekkel és bő divatúsdítással s így egy külön divatlapnak tartását feleslegessé teszi.

A „Képes Családi Lapok“ olyan szellemben és irányban van szerkesztve, hogy ifju es öreg küön s egyuttve élvezettel olvashatja.

A „Képes Családi Lapok“ ba a régi és újabb írói és költői gárda minden számottevő tagja dolgozik.

A „Képes Családi Lapok“ nak regényei, elbeszélései, rajzai, humoreszkjei költeményei kedélynemesítő olvasmányok. Irányzikkivel a társadalm minden kérdéseire kiterjeszkedik. Orvosi és egyéb cikkei pedig tanulságosak.

A „Képes Családi Lapok“ minden évben négy külön beköthető regényt ad mellékletül előfizetőnek.

A „Képes Családi Lapok“ borítéka szellemes és szórakoztató csevegések, illetve kérdések és feleletek tárháza.

A „Képes Családi Lapok“ előfizetői díjtalanul közölhetik gondolataikat az „Előfizetők postájában“.

A „Képes Családi Lapok“ képei lehetőleg alkalomszerűek, díszesek és tanulságosak.

A „Képes Családi Lapok“ a lehető legjobb cikkeket igyekszik nyújtani s hogy hivatásának megfelelj, azt legjobban bizonyítja immár XX. évi fennállása mit eddig hazánkban egyetlenegy hasonló irányu lap sem volt képes elérni; bizonyítják továbbá azon előkelő és kitünő írók és írókné nevei, kiknek nagybecsű műveit csaknem minden számban élvezheti az olvasó s akik közül büszkén említiük fel dr. Tolnai Lajos szerkesztőn kívül: Jókai Mór, Mikszáth Kálmán, Radó Antal, Rakosi Jenő, Temérdek (Jeszenszky Dániel), Lauka Gusztáv, Rudnyánszky Gyula, Tölgyesi Mihály, dr. Feleki Sándor, Méry Károly, Jmbor Lajos, Dombai Hugó, Kenézy Csatár, Pécsi D. Anzelm, Kósa Ede. — Beniczky Bajza Lenke, B. Büttner Lina, G. Büttner Julia, Tutsek Anna, Buday Sándorné, Cserneczky Gyuláné, Nagyváradai Myra, K. Beniczky Irma, Mericzay-Karossa Irma, Fanghné Gyujtó Izabella, Ábrányiné Katona Klementin, H. Havassy Ilona, V. Gaál Karolina, Karlovsky Ida, Harmath Lujza, Kéray Elza, Vörös Julianna neveit stb.

A „Képes Családi Lapok“ előfizetési ára a »Hölgyek Lapja« című divatlappal és regénymelléklettel együtt:

Egész évre 6 ft — kr.
 Félévre 3 ft — kr.
 Negyedévre 1 ft 50 kr.

A „Képes Családi Lapok“ annak, aki az előfizetési összeget és azonkívül még 80 kr. csomagolási és postaszállítási díjat egyszerre beküldi, elismerésül 4 regényt küld díjtalanul.

A „Képes Családi Lapok“ mutatványszámokat ingyen és bérmentve küld mindazoknak, akik eziránt — legcélszerűbben levelezőlapon — hozzáférődnak.

A „Képes Családi Lapok“ kiadóhivatala
 Budapest, V., Vadász-utca 14. (Saját házában.)